



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят вторая сессия

19-е заседание

Среда, 1 октября 1997 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Удовэнко (Украина)

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Пункт 9 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Председатель (говорит по-английски): Первый оратор - заместитель министра иностранных дел Вьетнама Его Превосходительство г-н Ву Кхоан.

Г-н Ву Кхоан (Вьетнам) (говорит по-английски): Г-н Председатель, от имени делегации Вьетнама я хотел бы тепло поздравить Вас с избранием на пост Председателя пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Я уверен, что под Вашим мудрым руководством работа нынешней сессии увенчается многочисленными важными результатами.

Я хотел бы от имени вьетнамской делегации также выразить признательность г-ну Разали Исмаилу, активно руководившему работой Генеральной Ассамблеи на посту Председателя ее пятьдесят первой сессии - сессии, которая была отмечена новыми крупными успехами в выполнении Организацией Объединенных Наций возложенных на нее полномочий в сфере содействия миру и развитию во всем мире.

Я хотел бы, пользуясь случаем, тепло поздравить г-на Кофи Аннана, который за весьма короткий отрезок времени, прошедший с момента его вступления на очень важный пост Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, сумел проделать очень большую работу, в том числе по проведению реформы Организации Объединенных Наций, необходимость которой обусловлена происшедшими в мире переменами и теми чаяниями, которые народы связывают с нашей всемирной Организацией.

Человечество стремительно приближается к концу XX века и готовится вступить в третье тысячелетие с искренним стремлением к более спокойной и лучшей жизни. Это стремление становится еще более искренним, когда мы оглядываемся на последнее столетие - столетие, которое было омрачено черными тучами двух мировых войн и бесчисленных конфликтов, больших и малых. Это стремление становится еще более неотложным ввиду того, что не знающий границ человеческий разум придумал много чудесных изобретений, открыв новую "пост-индустриальную эру" или "век информации", в то время, как более четверти населения стран развивающегося мира все еще живет в нищете, около 840 миллионов человек голодают или не имеют гарантированных средств

пропитания, и даже в промышленно развитых странах более 100 миллионов человек живут в условиях ниже уровня бедности, и 37 миллионов не имеют работы.

В этих условиях понятно, что все страны рассматривают необходимость укрепления мира и содействия развитию как свои первоочередные задачи в деле обеспечения того, чтобы в XXI веке было меньше конфликтов и чтобы бремя нищеты не было столь тяжким.

Мир и развитие идут рука об руку, они едины, как две стороны одной медали. Устойчивое развитие возможно лишь в том случае, если оно основано на твердых позициях прочного мира: мира для всех стран, мира во всех регионах и мира на всей планете. Здесь мы полностью согласны с мнением, изложенным в Повестке дня для развития, а именно: развитие - это предпосылка мира, и в то же время мир - это предпосылка для развития.

Мы можем испытывать удовлетворение от того, что за последний год целый ряд событий подтвердил, что продолжает развиваться тенденция к миру. Было найдено политическое решение ряда тянувшихся десятилетиями конфликтов. Произошло некоторое улучшение отношений между государствами, включая великие державы. Вслед за Договором о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний вступила в силу Конвенция о запрещении химического оружия. Создана зона, свободная от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии.

Несмотря на все это, народы мира все еще не могут быть уверены в прочности мира, если этот мир не будет основан на принципе справедливости. Поистине несправедливо то, что несколько стран пользуются полным превосходством, которое позволяет им использовать свою мощь для того, чтобы навязывать свою волю другим странам, в то время, как многие страны не могут обеспечить себе безопасность. В этом контексте мы считаем, что все еще сохраняется необходимость освободить нашу планету от бремени ядерного оружия, полностью и решительно запретить производство, накопление запасов, угрозу применения и применение этого самого ужасающего и смертоносного вида оружия. В этой же связи мы ожидаем, что государства, обладающие ядерным оружием, вскоре подпишут протокол, дополняющий Договор о создании зоны,

свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии для того, чтобы укрепить силу этого Договора и тем самым внести ценный вклад в дело укрепления мира и безопасности в Юго-Восточной Азии.

Не может быть мира, если все еще бушуют конфликты в различных частях нашей планеты. Сегодня Ближний Восток вновь становится предметом всеобщей озабоченности. Мы разделяем мнение о том, что необходимы огромные усилия для создания прочного и длительного мира в этом регионе, который слишком давно и слишком много страдал. Такой мир может быть построен только на основе безопасности наций, проживающих в этом регионе, уважения основополагающих прав палестинского народа, включая право на создание независимого палестинского государства, и, главным образом, строгое осуществление резолюций Организации Объединенных Наций и принципов Мадридской конференции, а также заключенных соглашений.

В регионе Азии и Тихого океана в целом и, в частности, в Юго-Восточной Азии, где, к счастью, укрепляется стабильность, прилагаются нарастающие усилия для упрочения этой тенденции. Будучи страной, граничащей с Камбоджей, мы уделяем большое внимание положению в этой соседней стране. Наша позиция в отношении камбоджийского вопроса ясна всем: в соответствии с нашей общей внешней политикой, мы неуклонно придерживаемся принципа полного уважения независимости и суверенитета стран и того принципа, что проблемы страны должны решаться самим народом этой страны без внешнего вмешательства. В то же время мы от всей души желаем камбоджийскому народу мира и стабильности, чтобы он смог восстановить процветающую страну. Мы искренне желаем неустанно укреплять отношения дружбы и сотрудничества с Королевством Камбоджа.

Имея выход к Южно-Китайскому морю, которое мы называем Восточным морем, Вьетнам всегда считал, что разногласия по этому вопросу должны разрешаться путем переговоров на основе международного права, в частности Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года с целью достижения прочного и устойчивого решения. Сейчас же пока необходимо сохранять статус кво, проявлять сдержанность,

воздерживаться от действий, которые могут еще больше обострить ситуацию и поставить под угрозу стабильность в регионе и безопасность международного морского судоходства. В то же время нам следует искать такие меры сотрудничества, которые приемлемы для заинтересованных сторон. Мы разделяем удовлетворение по поводу недавних положительных событий, связанных с Корейским полуостровом, и мы хотели бы, чтобы эти события привели к установлению прочного мира в этой очень взрывоопасной части нашего мира.

Хотя мир является самым важным условием для развития, один мир без сотрудничества между государствами на основе равенства и взаимного уважения и взаимной выгоды недостаточен. Сегодня в мире все возрастающей взаимозависимости, который все больше испытывает последствия тенденций глобализации и регионализации, стала особенно сильной потребность в сотрудничестве в целях развития.

Очевидно, что странам представляются беспрецедентные возможности в плане расширения рынков, привлечения новых партнеров и интенсификации инвестиций и передачи технологий для достижения более высоких темпов роста. Помимо этого, мы стоим перед лицом довольно суровой реальности, особенно для развивающихся стран: процесс либерализации чрезвычайно обострил конкуренцию, и в этой конкуренции страны, которые, в результате определенных условий, все еще находятся на низком уровне экономического развития, не пользуются преимуществами. Поэтому неудивительно, что увеличение разрыва между бедными и богатыми странами обуславливает огромные потери развивающихся стран.

В этих условиях перед международным сообществом стоит следующий выбор: либо позволить развиваться нынешней ситуации, которая приведет к более серьезному кризису и скажется на глобальном экономическом и политическом климате, либо сотрудничать в интересах совместного развития. По нашему скромному мнению, первый вариант развития событий никому не пойдет на пользу, в то время, как второй - станет выгодным для всех.

Исходя из этого, мы придерживаемся мнения о необходимости изменить тенденцию сокращения

официальной помощи в целях развития, как двусторонней, так и многосторонней.

Основываясь на этом, мы стремимся к интенсифицированной передаче технологии ввиду того, что громадный и быстрый научно-технический прогресс может вновь оставить развивающиеся страны далеко позади.

Именно поэтому мы хотели бы подчеркнуть необходимость установления разумных условий торговли, учитывая трудности развивающихся стран, и расширения доступа на рынки развитых стран товаров из развивающихся стран.

Руководствуясь этим, мы считаем, что пришло время полностью отказаться от прошлых стереотипов мышления и действий, выражающихся в установлении неравноправных условий экономических и торговых отношений, санкциях и эмбарго, и т.д., ибо это искажает суть международных отношений, вызывает страдания людей, серьезно нарушает минимальное право человека - право на мирную жизнь.

В общих условиях нашего сегодняшнего мира все более настоятельной становится необходимость реформы Организации Объединенных Наций. Мы разделяем многие идеи, выдвинутые Генеральным секретарем. По нашему мнению, помимо вклада в поддержание мира, содействие равноправному международному сотрудничеству - а это наивысший приоритет в повестке дня Организации Объединенных Наций - должно означать оказание более энергичной помощи развитию. Мы решительно поддерживаем идеи, изложенные в докладе Генерального секретаря "Обновление Организации Объединенных Наций: программа реформы" (А/51/950), в котором особо подчеркивается, что содействие экономическому развитию и развитие сотрудничества является основной обязанностью и функцией Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что страны, особенно развитые, расширят свой вклад в программы развития Организации Объединенных Наций.

Пользуясь случаем, я хотел бы выразить глубокую признательность институтам системы Организации Объединенных Наций за оказанную Вьетнаму помощь, особенно в деле нашего экономического обновления в результате

осуществления социальных программ облегчения бремени бедности, развития здравоохранения и образования и международной интеграции. На конференции по обзору двадцатилетнего сотрудничества между Вьетнамом и Организацией Объединенных Наций, состоявшейся недавно в Ханое, мы, как два партнера, приняли обязательство и впредь укреплять эффективное сотрудничество между Вьетнамом и системой Организации Объединенных Наций.

Что касается структуры Организации Объединенных Наций, то мы последовательно придерживаемся мнения о том, что она должна отражать коренные изменения, происходящие на протяжении последних 50 лет, наиболее заметным из которых является вступление в Организацию Объединенных Наций свыше 100 независимых государств. Ее организационная структура и рабочие процедуры могли бы быть более демократичными. Необходимо резко повысить статус развивающихся стран, в том числе в Совете Безопасности, и в то же время следует еще больше укрепить роль Генеральной Ассамблеи. Наряду с этим мы согласны с мнением о необходимости расширить число членов Совета, как постоянных, так и непостоянных, выделив при этом достаточное число мест для развивающихся стран Азии, Африки и Латинской Америки, и обеспечить, чтобы каждое государство-член имело одинаковые обязанности и права. Мы считаем, что для выработки всеобъемлющей программы реформы Организации Объединенных Наций следует учредить комитет полного состава.

Национальная ассамблея Вьетнама только что провела в Ханое первую сессию десятого созыва, чтобы выбрать самых заслуженных людей государства и утвердить список новых членов правительства, претворяя в жизнь важный принцип преемственности в руководстве. Эта Национальная ассамблея имеет особое значение, поскольку именно она поведет нашу страну в двадцать первый век по пути всестороннего обновления к достижению цели "здоровая нация, сильная страна, справедливое и цивилизованное общество", на основе процесса индустриализации и модернизации, с тем чтобы к 2020 году превратить Вьетнам в целом в промышленно развитое государство.

В области внешней политики Вьетнам будет последовательно проводить открытую политику

независимости, развития многосторонних отношений и содействия им на основе региональной и международной интеграции, внося тем самым достойный вклад в дело мира, национальной независимости, демократии и социального прогресса. В соответствии с этой политикой Вьетнам по-прежнему будет активным членом Организации Объединенных Наций и Движения неприсоединения. Согласно этой политике Вьетнам вносит конструктивный вклад в расширение сотрудничества в рамках Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и активно готовится к шестому совещанию АСЕАН на высшем уровне, которое состоится в Ханое в конце будущего года. В духе этой политики Вьетнам усиленно готовится к успешному проведению в Ханое предстоящей седьмой встречи на высшем уровне франкоговорящих стран. Вьетнам не щадит усилий в плане практической подготовки к участию в Совете по сотрудничеству стран Азиатско-Тихоокеанского региона и во Всемирной торговой организации. Также в духе этой политики Вьетнам стремится стать членом Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций в результате выборов, которые должны состояться на этой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы уверены, что это наше закономерное желание найдет всестороннюю поддержку со стороны государств-членов.

По мере того как мы боремся за благородные идеалы мира и развития на пороге нового столетия, страны международного сообщества по-прежнему найдут в лице Вьетнама искреннего друга и конструктивного партнера. Со своей стороны, мы надеемся, что деятельность Организации Объединенных Наций будет еще более эффективной, с тем чтобы все страны работали ради общего развития в духе мира и партнерства.

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово министру иностранных дел Бангладеш Его Превосходительству г-ну Абдул Самад Азаду.

Г-н Азад (Бангладеш) (говорит на бенгали; текст на английском языке представлен делегацией): Мне доставляет огромное удовольствие и честь передать Вам, г-н Председатель, от имени моей делегации и от себя лично наши самые сердечные поздравления в связи с Вашим единодушным избранием. Это признание не только Ваших выдающихся

дипломатических качеств и многолетнего служения Организации Объединенных Наций, но и Вашей страны, с которой мы поддерживаем дружеские отношения.

Я хотел бы выразить искреннюю признательность Вашему предшественнику послу Разали Исмаилу из Малайзии за проделанную им блестящую работу. Его председательствование было исключительно активным. По сути дела, он поднял пост Председателя Генеральной Ассамблеи на новую высоту.

Текущая очередная сессия Генеральной Ассамблеи является первой для Генерального секретаря Кофи Аннана со времени его назначения на этот высокий пост. При исполнении своих чрезвычайно сложных обязанностей он опирается на свои беспрецедентные знания системы Организации Объединенных Наций. Он является человеком, доподлинно знающим эту систему изнутри. Его назначение на самый высокий пост в Секретариате является признанием его широко известной компетенции. Заслуживает одобрения то внимание, которое он уделяет задаче превращения Организации Объединенных Наций в более рациональную, отвечающую реалиям и требованиям сегодняшнего дня систему.

Говоря о реформе, я хотел бы сказать, что моя делегация полностью поддерживает инициативу Генерального секретаря по реформированию Организации, которая будет подробно рассмотрена Генеральной Ассамблеей на более позднем этапе ее работы. Нельзя отрицать, что это предложение является своевременным и что оно выдвинуто, с тем чтобы придать деятельности Организации Объединенных Наций большую эффективность и действенность. Мы ожидаем, что процесс реформ будет способствовать сохранению и укреплению значения и святости принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций. Моя делегация стремится также к тому, чтобы процесс реформы осуществлялся с учетом главной задачи укрепления потенциала Организации в решении проблем, связанных с развитием. Бангладеш поддержит согласование пакета реформ на неофициальных пленарных заседаниях при активном участии всех стран.

Устав Организации Объединенных Наций сохраняет свою непреходящую значимость. Реформа

по определению должна быть динамичным и периодическим процессом по мере того, как меняются времена, проблемы и приоритеты. Моя делегация намерена оказывать полную поддержку любым шагам, направленным на улучшение управления и администрации Организации Объединенных Наций. Правом и даже обязанностью государств-членов является обеспечение оптимального использования ресурсов, предоставляемых Организации для достижения целей Устава. Бангладеш заверяет в своем неограниченном сотрудничестве и поддержке в деле ликвидации дублирования и накладок, а также обеспечения лучшей координации и лучшим определении первоочередности задач. Однако реформа не может быть приемлемой заменой политической воли, и эти два аспекта должны взаимно дополнять и укреплять друг друга.

В контексте процесса реформ Бангладеш хотела бы подчеркнуть, что исключительно международный характер ответственности Генерального секретаря и его персонала ни в коей мере не должен ставиться под сомнение. В соответствии со статьей 101 Устава, при приеме на службу в Секретариат следует руководствоваться, главным образом, необходимостью обеспечить высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности при уделении должного внимания географическому представительству. Поэтому мы приветствуем предложение Генерального секретаря о разработке кодекса поведения международных гражданских служащих.

Усилия по реформе Организации Объединенных Наций не будут успешными без выделения необходимых финансовых средств. Продолжающийся нынешний финансовый кризис Организации Объединенных Наций серьезно мешает функционированию Организации. Только полное и без предварительных условий погашение задолженностей по взносам теми государствами-членами, которые еще не сделали этого, явилось бы столь необходимой поддержкой для пошатнувшегося финансового положения Организации Объединенных Наций.

Эра "холодной войны", характеризовавшаяся существованием соперничающих союзов, силовых блоков и идеологических разногласий, к счастью, канула в прошлое. Однако, пока не будет обеспечен устойчивый мир и международная безопасность, нам

предстоит вести еще одну войну, в которой Организация Объединенных Наций должна будет взять на себя авангардную роль и одержать в ней победу. Это - война против нищеты, невежества и предрассудков.

Мир не установится сам по себе или случайно. Мир следует кропотливо созидать, лелеять и подкреплять множеством взаимозависимых мер, неразрывно связанных с развитием и безопасностью человека. Для того чтобы сделать мир полным и всеобъемлющим, необходима культура мира. С годами изменилась концепция безопасности, равно как и концепция развития. Как сказал в прошлом году Председатель Генеральной Ассамблеи, Организация Объединенных Наций может служить главным катализатором развития, силой, способной оказывать сильное воздействие на координацию на макроуровне через другие органы, имеющие больший доступ к ресурсам, но являющиеся менее демократичными по своему характеру.

На протяжении последних нескольких лет мы обсуждаем вопрос о расширении членского состава Совета Безопасности и его реформе. Идея расширения членского состава Совета с тем, чтобы сделать его более представительным по характеру, имеет под собой основание и четкую логику. Представляется, что сложился общий консенсус в отношении этого аспекта данного вопроса, хотя и существуют различия во мнениях по поводу конкретных размеров нового Совета. Вопросом, по которому по-прежнему не удастся добиться единства мнений, не говоря уже о консенсусе, является вопрос об увеличении числа постоянных мест в Совете. Идея Бангладеш, которую мы уже высказывали, состоит в том, что любое увеличение численного состава Совета должно учитывать интересы малых и наиболее уязвимых государств, жизненно заинтересованных в существовании эффективной и динамичной Организации Объединенных Наций.

В 90-е годы была проведена целая серия важных глобальных конференций. На этих крупных конференциях был рассмотрен ряд острых вопросов, стоящих сегодня перед нами, и, благодаря ведущей роли, которую играет Организация Объединенных Наций, на них удалось прийти к важным политическим консенсусам. В ходе этих мероприятий, в частности, было подчеркнуто главенствующее положение развития человека в обеспечении постоянного и устойчивого развития.

Принятая в июне этого года Повестка дня для развития является в известном смысле кульминацией серии этих мероприятий, представляющей собой синтез принятых планов и программ действий. Эта Повестка дня является результатом напряженных и сложных переговоров, проводившихся на протяжении четырех лет. Отрадно, что в вопросе о развитии удалось достичь консенсуса, который является остро необходимым и обоснованным. Безусловно, очень важно, чтобы наряду с осуществлением Повестки дня для развития были предприняты меры в развитие результатов этих конференций и выполнение их решений.

Бангладеш считает, что без полноценного участия гражданского общества этот процесс будет неполным. Признавая ключевую роль гражданского общества в укреплении глобального партнерства, мы приветствуем предложение Генерального секретаря о проведении в 2000 году юбилейной народной Ассамблеи.

Сейчас широко признано, что свободное предпринимательство, рыночная экономика, международная торговля и конкуренция, а также широкое участие общественности в экономическом развитии - это ключевые позиции экономического роста и развития человека. К этому набору необходимо добавить такие компоненты, как демократия, благое управление и законность. Однако это - особенно в случае наименее развитых стран - ни в коей мере не умаляет важности благоприятных внешних условий. Улучшение доступа на мировые рынки, рост притока иностранных частных инвестиций, передача технологии и управленческих "ноу-хау", а также большая внешняя поддержка - все это играет весьма важную роль в обеспечении развития. Экономическая либерализация должна быть неразрывно связана с адекватными системами социальной защиты, с тем чтобы защитить наиболее уязвимые слои общества.

У нас вызывает определенную обеспокоенность тот факт, что поступления глобальной официальной помощи в целях развития продолжают уменьшаться. Однако мы искренне надеемся на то, что эта тенденция будет обращена вспять. Развитие Юга является инвестициями в дело мира и безопасности и, безусловно, отвечает интересам стран Севера в долгосрочной и не столь долгосрочной перспективе, поскольку предоставляет большие рынки для их экспорта, со всеми связанными с этим благами.

Развитие было бы весьма уместно назвать партнерством.

Тяжелое положение наименее развитых стран, в частности, требует очень внимательного рассмотрения и в прошлом занимало особое место и привлекало особое внимание в международной повестке дня. Две крупные международные конференции по наименее развитым странам прошли в 80-х и 90-х годах и были приняты важные решения и программы действий. Однако их осуществление вызвало разочарование. Мы надеемся на то, что в 2000 году может быть проведена третья конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам для разработки курса глобальной поддержки этих самых слабых членов на начальный период следующего тысячелетия.

Мы настоятельно призываем уделять особое внимание и делать уступки наименее развитым странам для того, чтобы позволить им выдержать сроки Всемирной торговой организации. По сути, если ситуация потребует этого, сроки могут быть сделаны гибкими для этой группы стран. Мы хотели бы также призвать к тому, чтобы на предстоящей встрече на высоком уровне в Женеве в следующем месяце все основные вопросы, вызывающие обеспокоенность наименее развитых стран, включая беспешинный доступ их продуктов на иностранные рынки, были рассмотрены самым благоприятным образом.

Окончание "холодной войны", естественно, породило надежды на новый и многообещающий мировой порядок, где государства разделят ответственность за свободу и справедливость и где сильные будут уважать права слабых - мир открытых границ и открытых умов. Такое видение может и бесспорно должно быть нашей целью и вдохновением. Для достижения этого, в частности на региональном уровне, важным инструментом развития является сотрудничество в тщательно определенных ключевых отраслях деятельности.

В нашем собственном регионе на основе Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК) мы стремимся к ускорению прогресса в ключевых областях сотрудничества, таких, как искоренение нищеты, расширение региональной торговли и инвестиции. Также, в рамках СААРК, мы учредили "четыреугольник экономического роста" с участием четырех государств-членов -

Бангладеш, Индии, Непала и Бутана - для изучения областей совместной экономической деятельности и использования фактора близости. Кроме того, за пределами СААРК, Бангладеш вступил в Организацию экономического сотрудничества в составе Бангладеш, Индии, Шри-Ланки и Таиланда (БИШТ-ЭС) для укрепления сотрудничества в экономических и торговых областях среди его четырех государств-членов. Сейчас принято консенсусное решение принять Мьянму в эту субрегиональную группу в качестве полноправного члена.

В прошлом году во время выступления в Генеральной Ассамблее я упомянул переговоры, которые проводились с Индией о совместном использовании вод реки Ганг. Эта проблема оставалась трудно разрешимой на протяжении более двух десятилетий, и для нас всех источником удовлетворения является тот факт, что в декабре прошлого года мы подписали 30-летний договор на самом высоком политическом уровне с Индией о совместных процедурах. Подписание этого договора через несколько месяцев после прихода к власти нового правительства продемонстрировало, что с учетом доброй воли и политической воли могут быть разрешены самые сложные проблемы.

На национальном уровне мы предоставляем все условия и оказываем всяческое содействие нашему частному сектору и обеспечиваем стимулы иностранным предпринимателям для инвестиций в нашу страну. Роль правительства будет состоять в контроле и предоставлении системы гарантий по мере необходимости. Правительство прилагает все усилия для борьбы с разрушительным бедствием широко распространенной нищеты и нужды, с тем чтобы мы могли реализовать мечту, которой Отец нации Бангабандху Шейх Муджибур Рахман посвятил всю свою политическую карьеру и жизнь, - создание страны, свободной, прогрессивной и процветающей, пребывающей в состоянии мира и покоя как по отношению к внешнему миру, так и в своих пределах.

Мы сыграли роль первопроходцев в области микрокредита. Это начинание, возникшее по инициативе "Грамин банк" и расцененное как новаторский подход к искоренению нищеты и расширению прав и возможностей женщин, получило признание и стало примером для подражания во многих развивающихся и развитых

странах. Саммит по вопросам микрокредита, прошедший в Вашингтоне ранее в этом году, увенчался успехом: на нем была определена цель - вырвать из тисков нищеты 100 миллионов семей к 2005 году. В Организации Объединенных Наций послы, являющиеся членами группы "Друзья микрокредита" предприняли инициативу по контролю за процессом осуществления по всей системе Организации Объединенных Наций.

В Бангладеш мы уделяем приоритетное внимание и делаем акцент на развитии социально-экономического сектора в таких областях, как здравоохранение, образование, семейное планирование, участие женщин в процессе развития и сохранение и поощрение прав человека. Инициативы и усилия нашего премьер-министра в этой связи получили широкое признание. Я хотел бы, в частности, сказать, что правительство под динамичным руководством премьер-министра Шейх Хасины, достойной дочери Отца нации, объявило о решении учредить комиссии по правам человека. Ожидается, что наш парламент утвердит соответствующий законодательный мандат для комиссии в следующем году. Мы также работаем по созданию грамин, или сельских судов, которые обеспечат правосудие для людей на низовом уровне. Эта концепция правосудия на основе участия по-прежнему является новой. Ее целью является обеспечение оперативного, эффективного и недорого правосудия для самых неимущих граждан.

Что касается прав человека, я хотел бы выразить наше удовольствие в связи с тем, что на пост Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека назначен столь достойный и видный человек как г-жа Мэри Робинсон. Мы хотели бы заверить ее в искренней готовности к сотрудничеству со стороны моего правительства. Мы надеемся работать с ней в тесном контакте в области поощрения прав человека, цели, которую мы все разделяем и поддерживаем, с особым акцентом на праве на развитие и правах женщин и детей.

Конституция Бангладеш конкретно предусматривает, что наши международные отношения должны основываться, в частности, на принципах Устава Организации Объединенных Наций. Таким образом, для нас является вопросом исключительной гордости и удовлетворения тот факт, что Бангладеш отведена такая активная роль

в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций. Эту роль мы считаем торжественной обязанностью и серьезным проявлением нашей приверженности Организации Объединенных Наций и принципам и целям Устава.

Нам все еще предстоит пройти большой путь в области разоружения, в частности ядерного разоружения. Вступление в силу Конвенции о химическом оружии является важным шагом вперед.

Слова о том, что наш мир становится все более взаимозависимым, являются трюизмом. Однако по-прежнему беспокоит тот факт, что он все еще является более опасным местом, чем ему следовало бы быть. Западная Азия, вопрос о Палестине, Босния и Герцеговина, Афганистан и регион Великих озер - все эти проблемы угрожают международному миру и безопасности. Организация Объединенных Наций, конечно, играет ключевую роль в поисках мирного и справедливого урегулирования этих проблем.

Мы искренне надеемся на то, что мирный процесс на Ближнем Востоке продвинется вперед и что годы переговоров, инвестиции и усилия принесут плоды. Наша точка зрения на этот конкретный вопрос хорошо известна. Существуют соответствующие резолюции Совета Безопасности, как и соглашения, заключенные за пределами Организации Объединенных Наций, на основе которых может быть достигнут значимый мир на Ближнем Востоке и восстановлены законные права палестинского народа, в том числе право на независимую родину.

По мере нашего приближения к следующему столетию необходимо будет прилагать коллективные усилия в целях укрепления учреждений на глобальном уровне, которые смогут эффективным образом решать проблемы периода после окончания "холодной войны". Организация Объединенных Наций, по своей сути, представляет собой всю человеческую расу в микромире с присущими ей мудростью и безрассудством, удачами и недостатками. Это эксперимент, как когда-то было сказано, совместного проживания в рамках одной человеческой семьи. Несомненно, что Организация Объединенных Наций это Организация правительств - высший форум межправительственных органов. И тем не менее верно также и то, что в ее основе

лежат стремления народов мира к достижению прочного мира.

Устав начинается словами:

"Мы, народы объединенных наций, преисполнены решимости избавить грядущие поколения от бедствий войны".

Народы и государства мира должны будут действовать сообща для того, чтобы добиться стабильности, процветания и значимого мира в глобальном масштабе. Бангладеш, конечно, будет в первых рядах тех, кто прилагает усилия в этом направлении.

Выступление президента Республики Сьерра-Леоне аль-хаджи Ахмада Теджана Каббы

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Сьерра-Леоне.

Президента Республики Сьерра-Леоне аль-хаджу Ахмада Теджана Каббу сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Сьерра-Леоне Его Превосходительство аль-хаджу Ахмада Теджана Каббу и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Кабба (говорит по-английски): Это действительно честь вновь выступать перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Председатель, от имени народа Сьерра-Леоне и от себя лично я поздравляю Вас в связи с Вашим избранием на пост Председателя этой сессии, которая, как Вы верно отметили, может ознаменовать начало новой эпохи в истории Организации Объединенных Наций. Являясь государством-основателем нашей Организации, Украина хорошо известна своей решительной позицией по вопросу об одностороннем ядерном разоружении. Это само по себе является крупным вкладом в дело содействия международному миру и безопасности. Как опытный дипломат и бывшее старшее должностное лицо Секретариата, Вы

обладаете всеми качествами для того, чтобы проводимая под Вашим руководством работа этой сессии увенчалась успехом.

Я хочу также воздать должное Вашему предшественнику послу Разали Исмаилу (Малайзия) за его четкое и умелое руководство работой Ассамблеи по рассмотрению вопросов пятьдесят первой сессии.

Мы признательны Генеральному секретарю за его предпринятые смелые усилия, направленные на разработку стратегии тихой революции, реформы Секретариата. Впервые в истории Организации, вероятно, имеет место ситуация, когда и Председатель Генеральной Ассамблеи и Генеральный секретарь оба являлись сотрудниками Секретариата Организации Объединенных Наций. Я хотел бы через Генерального секретаря выразить нашу признательность всем сотрудникам системы Организации Объединенных Наций, которые обеспечивали и по-прежнему обеспечивают основы, поддерживающие структуры мира, экономического и социального благосостояния, которые создает наша Организация в различных частях мира.

Когда я выступал здесь в прошлом году, я долго говорил об усилиях моего правительства, направленных на достижение мирного соглашения с Объединенным революционным фронтом (ОРФ), создание условий для перемещенных в результате конфликта людей и национального примирения. Я также говорил о наших надеждах: наших надеждах на укрепление нашей новой демократии, восстановление нашей экономики и возрождение общин, пострадавших в результате долгих лет войны. Это были не просто высказывания мечтателя. Мы очень хорошо знали о тех проблемах, с которыми связано достижение этих целей, но мы решали их в духе реализма в рамках объединенных национальных усилий и прежде всего в духе твердой веры.

В экономической сфере, например, результаты были многообещающими. Заслугой моего правительства в течение года явилось введение плана системы социального обеспечения и закона о минимальной заработной плате; обеспечение отчетности и транспарентности в сфере государственных расходов; либерализация торговли и реформа государственного предпринимательства, в том числе приватизации; снижение уровня

инфляции с 65 до 6 процентов; достижение показателя экономического роста, равного 5 процентам, который годом ранее составлял минус 10 процентов; и планы для инвестиционного кодекса. Все это является признаками доверия, свидетелями которого стали национальные и международные инвесторы, сделавшие вывод о том, что Сьерра-Леоне успешно продвигается по пути экономического возрождения. Перспективы для этого возрождения достигли своего самого высокого уровня за последние два десятилетия.

Сегодня с большой тревогой я выступаю перед вами. В тот момент, когда я говорю, в моей стране разворачивается ужасная трагедия. 25 мая 1997 года в результате совместных усилий элементов армии Сьерра-Леоне и Объединенного революционного фронта было насильственно свергнуто мое законно избранное правительство и в стране установилась власть террора, беспрецедентного по своему масштабу и жестокости. В одночасье Сьерра-Леоне превратилась в ГУЛАГ кошмаров: уничтожение беззащитного, ни в чем не повинного гражданского населения, грабежи, конфискация имущества и изнасилования. Эти акты жестокости продолжаются. Народ Сьерра-Леоне погрузился во мрак долгой ночи. Впервые в нашей истории выживание нашего национального общества как морального и социального единого целого оказалось под вопросом.

Именно на фоне этих драматически меняющихся условий в моей стране я сегодня выступаю перед вами с тем, чтобы обратиться к международному сообществу с призывом - отчаянным призывом - о помощи, чтобы спасти государство и народ. Мое присутствие на этой трибуне символизирует народ Сьерра-Леоне, который простирает свои руки к Организации Объединенных Наций с просьбой спасти его от катастрофы.

Народ Сьерра-Леоне объединяет общий страх, страх перед тем, что если не будут предприняты какие-либо шаги и если это не будет сделано именно сейчас, то варварство и авантюризм военной хунты поставят страну на грань катастрофы. Он надеется на то, что международное сообщество не допустит, чтобы военная хунта залила страну кровью. Если не положить конец существующей ситуации из-за отсутствия политической воли или по любой другой причине, то надежды миролюбивой страны на нормальную достойную человека жизнь,

будут разрушены. Я почти полностью убежден в том, что Организация Объединенных Наций не хотела бы видеть такую картину в Сьерра-Леоне. Моя вера в Организацию Объединенных Наций, которая стоит на страже международного мира и безопасности, а также является последним прибежищем для слабых и незащищенных, остается непоколебимой. Именно исходя из этой убежденности, которой я живу на протяжении определенного периода моей взрослой жизни, я привлекаю внимание Ассамблеи к ситуации в Сьерра-Леоне.

Лишь скорейшее восстановление демократически избранного правительства Сьерра-Леоне может обеспечить прочное решение кризиса и позволит стране восстановить стабильность и вернуть свое место в качестве ответственного члена международного сообщества наций. Это заявление не рассчитано на достижение собственных интересов. Настоятельная просьба о восстановлении моего правительства почти равнозначна просьбе вернуть народу Сьерра-Леоне правительство, избранное им в ходе свободных, открытых и наиболее пристально контролируемых выборов за всю послеколониальную историю страны. Собственно говоря, когда участники состоявшейся в Хараре встречи на высшем уровне Организации африканского единства (ОАЕ) рассмотрели этот вопрос, они заняли решительную и однозначную позицию в отношении осуждения государственного переворота и призвали к немедленному восстановлению конституционного порядка в Сьерра-Леоне.

Мое правительство было сформировано в результате переходного процесса под находящимся в то время у власти военным режимом Национального временного правящего совета. Именно этот режим назначил Временную национальную избирательную комиссию в качестве управляющего органа, несущего ответственность за проведение как парламентских, так и президентских выборов. По просьбе Временной национальной избирательной комиссии секретариат Содружества в Лондоне направил трех экспертов, в том числе юриста-составителя законопроекта в целях содействия подготовке к выборам. Никто из них не бывал раньше в Сьерра-Леоне и им ничего не было известно о стране. Задача их откомандирования в состав Временной национальной избирательной комиссии состояла в том, чтобы обеспечить в работе Комиссии высочайшие международные стандарты

проведения выборов. Европейский союз также направил британского специалиста по проведению информационной работы среди избирателей, а Организация Объединенных Наций - специалиста по материально-техническому обеспечению.

Иными словами, в самом сердце органа по управлению выборами было обеспечено присутствие международного сообщества в целях обеспечения высочайшего уровня объективности и транспарентности во время выборов.

В январе 1996 года в середине периода подготовки к выборам бригадир Маада Био вынудил капитана Валентайна Страссера уйти в отставку с поста председателя Национального временного правящего совета и немедленно развязал кампанию по переносу сроков выборов. Эта кампания проходила под лозунгом "мир до выборов". Для обсуждения этого вопроса в феврале 1996 года была созвана Национальная консультативная конференция в составе представителей политических партий, армии, полиции, профсоюзов, женских организаций, церквей, мечетей и других организаций гражданского общества. Я должен добавить, что представители международного сообщества также принимали в ней участие. Преобладающее число делегатов на конференции поддержали проведение выборов. Кстати, Объединенный революционный фронт получил приглашение участвовать в демократическом процессе. Ясно продемонстрировав свое отношение к законным демократическим принципам и процедурам, Объединенный революционный фронт категорически отказался принять приглашение.

Таким образом, выборы проходили 26 и 27 февраля 1996 года. На них присутствовали наблюдатели от Содружества, Организации африканского единства (ОАЕ), Афро-американского института, Афро-американского центра труда, Совета профсоюзов Содружества и Всемирного совета церквей, под общей координацией самой Организации Объединенных Наций. После закрытия избирательных участков и задолго до официального объявления результатов международные наблюдатели сделали 29 февраля 1996 года совместное заявление, в котором говорилось, что несмотря на неудачи они стали свидетелями исключительно мирного, упорядоченного и транспарентного проведения выборов, по результатам которых они заключили, что:

"эти результаты являются подлинным отражением воли народа Сьерра-Леоне и знаменуют новую эру демократии".

Оказавшись не в состоянии предотвратить проведение выборов посредством политического маневрирования, антидемократические силы в армии и их союзники по Объединенному революционному фронту предприняли кампанию террора и запугивания населения в тех частях сельской местности, где было обеспечено присутствие повстанцев, для того чтобы запугать людей и воспрепятствовать их участию в выборах. Многим ни в чем не повинным мужчинам и женщинам отрубили руки. Некоторым было поставлено клеймо раскаленным железом, а многие другие были искалечены таким образом, что я не могу описать их в своем выступлении. Но никакое запугивание не смогло поколебать решимость народа положить конец военному правлению и всем связанным с ним нарушениям.

Выборы, в результате которых было сформировано мое правительство, имели большую важность, чем простое избирательное мероприятие для замены одного правительства на другое. По меньшей мере, выборы предоставили, собственно говоря, историческую возможность народу Сьерра-Леоне покончить с почти 30-летним недемократическим правлением, последние четыре года которого были настоящей военной диктатурой.

В ретроспективе победы народа - первая победа над политическими манипуляциями в целях сорвать выборы, а вторая - над кампанией террора и устрашения в целях отпугивания избирателей от избирательных участков, как представляется, оставила реакционным силам нашей страны лишь одну возможность для достижения своей цели - неконституционный переворот любого гражданского правительства и именно это и произошло 25 мая.

Народ Сьерра-Леоне отреагировал на переворот уникальным для истории Африки образом. Тысячи граждан, некоторые из страха за свою жизнь в атмосфере других нарушений прав человека, просто бросили свои дома и, оставив свою страну, перебрались в соседние страны, заявив, что они скорее будут жить как беженцы за пределами Сьерра-Леоне, чем оставаться под правлением незаконной хунты. Те, кто остался, отказываются выходить на работу и под различными предлогами

не желают сотрудничать с хунтой. Это свидетельствует о решимости жителей Сьерра-Леоне не отказываться от своей с трудом завоеванной демократии.

Борьба, которая ведется в моей стране, это борьба между безоружными миллионами, отстаивающими дело демократии, и вооруженной реакционной кликой взбунтовавшихся солдат и их сообщниками из Объединенного революционного фронта. Встав на путь этой опасной борьбы, народ Сьерра-Леоне никогда не сомневался в отношении того, в чем заключается абсолютное военное преимущество. То, что по-прежнему поддерживает решительное сопротивление народа и питает его мужество, это вера и надежда на то, что международное сообщество не может их подвести и не сделает этого, и фактически вера в то, что, несмотря ни на какие стоящие перед ними в настоящий момент трудности, справедливость в конечном итоге возобладает над силой.

Никто из тех, кому довелось стать свидетелями террора, развязанного режимом против незащищенных граждан, или стать свидетелем каждодневных грабежей, изнасилований и других жестокостей, которые на сегодняшний день стали обычной повседневностью в жизни Сьерра-Леоне, не может принять это за мир. В Сьерра-Леоне мира нет. Происходящие там события - это ужасающие акты насилия, которые ОРФ творит по отношению к сельским общинам, - убийства, ампутации конечностей, грабежи, произвольный и незаконный захват частной собственности всякого рода и многие другие преступления, - ставшие распространенными и охватившие также и городские центры. Усугубляя посягательства на жизнь невинных граждан, незаконная хунта прибегла к установлению противопехотных наземных мин на всей территории страны, даже в самой столице. Нет необходимости говорить о том, какой это ужасающий террористический акт в отношении ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей, когда они начали становиться жертвами этих скрытых мин.

Именно это и пыталось предотвратить мое правительство. В моем выступлении по случаю инаугурации я поставил во главу угла срочную задачу обеспечения мира и прекращения повстанческой войны. В течение нескольких дней после вступления на свой пост я подписал коммюнике в Ямусукро, Кот-д'Ивуар, с лидером

ОРФ капралом Фодде Санко, в котором мы согласовали постоянное прекращение огня. Это соглашение открыло путь к переговорам по существу между правительством и ОРФ, кульминацией которых стало Абиджанское мирное соглашение от 30 ноября 1996 года.

Мое правительство не могло предположить, что ОРФ поведет переговоры недобросовестно. Мы полагались на слово ОРФ и исходили из того, что заявление ОРФ о приверженности делу мира является искренним. Переговоры оказались затяжными из-за упорных требований ОРФ по некоторым вопросам. Мы пошли на уступки в отношении этих конкретных вопросов в надежде на то, что ОРФ будет соблюдать принятые соглашения. Это, естественно, не означает, что в наших рядах не было сомневающихся, которые питали сомнения относительно искренности ОРФ. Среди нас был отнюдь не один Фома неверующий, но, исходя из стремления нашего народа к миру, мы решили руководствоваться надеждой, нежели страхом.

После заключения мирного договора национальное примирение стало еще одной центральной целью политики моего правительства. Осуществление этой политики началось с первых дней формирования моего правительства. Моя партия имела существенное большинство в парламенте, и я одержал победу на президентских выборах убедительным большинством голосов. Поэтому на основе результатов выборов я не был обязан включать в состав моего правительства людей из других партий. Но я более широко подошел к этому вопросу и решил, что если мы хотим продвинуть дело национального примирения, то было бы желательно сформировать правительство на широкой основе. Поэтому я назначил лидера одной из партий меньшинства в качестве министра финансов, сделав его третьим по главенству членом правительства. Другие министерские и ответственные посты были заполнены людьми из других политических партий. В результате было сформировано на широкой основе правительство национального единства по всем признакам, кроме названия.

Политика национального примирения получила дальнейшее развитие. Прежний военный режим, Национальный временный правящий совет (НВПС), конфисковал собственность у многих руководящих деятелей Сьерра-Леоне, исходя не из принципа

легитимности или законного процесса, но на основе выводов специальных комиссий по расследованию, которые не были опубликованы и не подлежали апеллированию. Никто не оболъщался справедливостью результатов работы этих комиссий по расследованию. Тем не менее, на основе выводов этих комиссий многие люди не только потеряли свое имущество, но некоторые из них были смещены с занимаемых ими государственных постов. Для того чтобы демократия в Сьерра-Леоне стала значительным событием, следовало покончить с подобным положением дел. Я назначил Национальную комиссию по примирению и обратился к секретариату Содружества с просьбой о предоставлении услуг главного судьи Содружества для пересмотра выводов комиссий по расследованию и исправления допущенных ошибок. Я запросил судью подходящего старшинства и отличия, чей вердикт имел бы весомость. Генеральный секретарь Содружества предоставил нам в распоряжение услуги судьи Ульрика Кросса из Тринидада и Тобаго. Он должен был вернуться в Сьерра-Леоне для того, чтобы возобновить свою деятельность в качестве председателя Национальной комиссии по примирению, когда произошел переворот.

Вслед за более ранним переворотом в апреле 1992 года, установившим власть военного режима НВПС, многие сьерралейцы покинули страну. Они также хотели вернуться на родину в обстановке безопасности и достоинства. Бывший президент Джозеф Сайду Момо проживал в эмиграции в Гвинее со времени апрельского переворота 1992 года. Мое правительство вернуло его на родину и предоставило ему условия, подобающие человеку, который был нашим главой государства.

Я подробно осветил предшествующие перевороту события, чтобы показать, что предпринимало правительство для того, чтобы положить конец войне, которая бушует почти пять лет, добиться национального примирения и наконец установить прочный мир. Все это и гораздо большее будет сведено на нет, если режиму будет позволено оставаться у власти. Жгучий вопрос, стоящий перед мировым сообществом в этой связи, стоит таким образом: как наилучшим возможным образом как можно скорее положить конец разрушительному режиму военных и позволить Сьерра-Леоне вернуться в главное русло человеческого общества?

Кое-кто с наилучшими намерениями, но недостаточным знанием ситуации призывает к переговорам, которые могли бы положить конец трагедии, разворачивающейся в Сьерра-Леоне. Я участвовал в разного рода переговорах на протяжении всей моей карьеры. Собственно, в некотором смысле слова, переговоры для меня - вторая натура. Соответственно, я не возражаю против принципа переговоров как такового. Но было бы в высшей степени неискренним, если бы я не изложил серьезные оговорки, которые у меня имеются по поводу переговоров с хунтой.

Прежде всего, хунта представляет собой нестабильную коалицию. На поверхности она представляется правительством, где все члены разделяют коллективную ответственность за совместно принимаемые решения. На самом деле ничего подобного нет. Нет ничего коллективного в отношении хунты, кроме решимости ее составляющих частей цепляться за власть. Пока что ОРФ может заручиться поддержкой некоторых элементов в армии, но не стоит притворяться, что они исходят из одинаковых долгосрочных целей. ОРФ - не армия, и, безусловно, он не находится под командованием повстанческой группировки армии. ОРФ располагает самостоятельной и независимой командной структурой, и она получает инструкции от своего собственного верховного командования. Поэтому, исходя из нашего опыта, в любых переговорах с ОРФ можно ожидать, что они сядут за стол переговоров со своими собственными требованиями. Решение, исходящее от одной части неустойчивой коалиции, никоим образом не будет связано с решением другой части. Действительно, именно потому, что они имеют разные и, вполне возможно, противоречивые цели, вряд ли можно говорить о перспективах переговоров на основе какой бы то ни было единой позиции.

Во-вторых, ОРФ - это, несомненно, та группировка, которая занимает лидирующее положение в хунте. Главной целью ОРФ всегда было захватить и удержать власть всеми средствами, включая террор и убийства. В своем нынешнем виде ОРФ не имеет сколько-нибудь четкой программы. Вместо того чтобы мирно уступить власть, ОРФ грозит начать кампанию выжженной земли и разрушить страну до основания. Его позиция сводится к тому, что если он не может управлять в Сьерра-Леоне, то пусть никто не сможет.

И если все это звучит неубедительно, то нам остается лишь взглянуть на то, как хунта вела переговоры с Комитетом четырех министров иностранных дел Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС). Состоящая из трех пунктов формула ЭКОВАС по урегулированию кризиса в Сьерра-Леоне включает в себя, по порядку,

"скорейшее восстановление законного правительства президента Теджана Каббы, восстановление мира и безопасности и урегулирование вопроса о беженцах и перемещенных лицах".

Такова была основа, на которой режим вступил в переговоры с Комитетом четырех ЭКОВАС. Третья встреча между Комитетом и представителями режима состоялась в Абиджане 30 июля 1997 года. Ожидалось, что на этой встрече будет достигнут прорыв. Однако в тот момент, когда проходила эта встреча, лидер хунты выступил по радио и телевидению и четко заявил о том, что его режим намерен оставаться у власти еще как минимум четыре года. Его заявление было направлено на срыв переговоров, и именно это и случилось. Он не отказался от своего намерения оставаться у власти четыре года.

Если, несмотря на факты, доказывающие недобросовестность незаконной хунты, международное сообщество будет настаивать на том, что мы должны идти путем переговоров, то я предлагаю проводить переговоры между хунтой и Комитетом министров иностранных дел ЭКОВАС, состав которого сейчас увеличился до пяти. И для того чтобы эти переговоры имели смысл, они должны проходить на основе четкого понимания. Прежде всего в случае возобновления переговоров принятая ЭКОВАС программа ведения переговоров из трех пунктов должна оставаться повесткой дня таких переговоров. Далее, они должны быть привязаны к конкретным срокам. Если это будут переговоры с открытой датой, то можно ожидать, что режим пустится на авантюру и будет затягивать их неопределенно долго в надежде на то, что постепенно он сумеет добиться фактического признания международного сообщества.

Кроме того, делегация хунты должна всегда возглавляться самим лидером хунты. Комитет пяти должен настаивать именно на этом, ибо если

делегацию режима будет возглавлять кто-либо другой, то впоследствии отказ от обещаний и двуличность приобретут бесконечные масштабы. Наконец, для того чтобы режим относился к переговорам с той серьезностью, которой они заслуживают, существующее международное давление и меры должны быть не только сохранены, но и укреплены. Таким образом, удастся проверить искренность провозглашенного режимом намерения вести переговоры.

Когда все это будет сделано и когда будет достигнуто соглашение, нам все же придется решать задачу достижения подлинного и полного национального примирения. Сегодня Сьерра-Леоне больше всего нуждается в мире и примирении. Я никогда не упускал из виду эту необходимость, и именно этой целью я руководствовался во всех шагах, которые я предпринимал со времени вступления в должность в марте 1996 года. События 25 мая еще больше углубили раскол в нашем обществе, который благодаря моей политике начал уменьшаться. В результате, проведение более энергичной политики национального примирения превратилось в абсолютную необходимость.

Не будет преувеличением сказать, что тот тип политического убеждения, который практикуется коалицией военных и ОРФ, граничит с систематическим геноцидом. С 25 мая 1997 года целые деревни, целые общины и избранные в качестве мишени семьи были полностью или частично уничтожены в восточной, северной и южной провинциях Сьерра-Леоне: в Мойамбе, Бонте, Санде, Бумпе, Кумрабаи, Форедугу, - и этот список можно продолжать до бесконечности.

Вот почему многие сьерралейцы твердо убеждены в необходимости создания трибунала для привлечения к ответственности за совершение военных преступлений всех тех, кто приложил руку к нашей трагедии. Мне понятны чувства, лежащие в основе этого требования, но я его не приемлю. Я не приемлю его потому, что это усугубит наши и без того серьезные проблемы и отложит достижение прочного национального примирения.

На протяжении всего этого выступления я пытался проводить различие между теми элементами армии, которые вошли в сговор с главой хунты, и основной массой военных, в целом достойных людей, приверженных лучшим

традициям сьерра-леонской армии. Но и при этом я не считаю, что политика репрессий против заблудших элементов в армии и других людей из лагеря хунты может принести нации какую-то пользу.

Мы добиваемся от Организации Объединенных Наций лишь подтверждения заверений, содержащихся в заявлении Председателя Совета Безопасности от 6 августа 1997 года:

"При отсутствии удовлетворительного отклика со стороны военной хунты Совет Безопасности будет готов принять надлежащие меры с целью восстановления избранного демократическим путем правительства президента Каббы". (S/PRST/1997/42, стр. 1)

Одновременно мы просим Совет Безопасности оказывать ЭКОВАС и Группе наблюдателей ЭКОВАС (ЭКОМОГ) помощь в практической реализации этой цели. Этим Совет не только спасет жизнь жителей Сьерра-Леоне, но и предотвратит эскалацию кризиса, который сейчас угрожает миру и безопасности в нашем субрегионе. И здесь я хотел бы воспользоваться представившейся возможностью и искренне поблагодарить от имени моего правительства и народа Сьерра-Леоне глав государств и Комитет министров иностранных дел ЭКОВАС за те усилия, которые они в последние четыре месяца предпринимают для достижения поставленной ими цели, поддерживаемой Советом Безопасности.

Как только цель восстановления избранного демократическим путем правительства будет достигнута, мое правительство, действуя в том же духе примирения, которым оно руководствовалось в своей политике начиная с выборов 1996 года, рассмотрит на соответствующем форуме серьезные вопросы о безопасности и о полном осуществлении Абиджанского мирного соглашения. Безопасность имеет первостепенное значение. Без безопасности никакая реальная гуманитарная помощь не может достичь народа Сьерра-Леоне.

Несмотря на недобросовестные действия ОРФ, направленные на подрыв мирного процесса, и несмотря на создание опасной коалиции, возникшей после переворота от 25 мая, мое правительство, законное правительство Сьерра-Леоне, привержено Соглашению. Мы также привержены плану и

рекомендациям Генерального секретаря, представленным им Совету Безопасности в январе, об учреждении и поддержании в Сьерра-Леоне операции по поддержанию мира в связи с осуществлением Абиджанского мирного соглашения.

Мы готовы возобновить выполнение программы моего правительства по примирению, расселению беженцев и перемещенных лиц и восстановлению и реконструкции, которую хунта военных и ОРФ так безжалостно сорвали почти пять месяцев тому назад. Наш долг перед нашим народом - продолжать преобразования в нашей экономике, направленные на переход от программ предоставления чрезвычайной помощи к реалистичным проектам среднесрочного и долгосрочного самообеспечения. Конечно, мы знаем, что это будет нелегко. Однако мы убеждены в том, что незамедлительное и безоговорочное восстановление власти моего правительства, правительства, избранного народом, является первым шагом на пути к таким преобразованиям.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи хочу поблагодарить президента Республики Сьерра-Леоне за его заявление.

Аль-Хаджи Ахмад Теджан Кабба, президента Республики Сьерра-Леоне, сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 9 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Председатель (говорит по-английски): Я сейчас представлю слово министру иностранных дел Венгрии Его Превосходительству г-ну Ласло Ковачу.

Г-н Ковач (Венгрия) (говорит по-английски): Мне очень приятно видеть, что министр иностранных дел соседней Украины занял престижный пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят второй сессии. В решении Ваших сложных задач Вы можете быть уверены в поддержке и сотрудничестве делегации Венгрии.

Мы также отдаем дань уважения и выражаем слова благодарности Вашему предшественнику,

послу Разали Исмаилу из Малайзии, который безусловно и по-новаторски выполнил миссию Председателя.

В период после "холодной войны" международные организации переживают глубокий процесс адаптации. Здесь в Организации Объединенных Наций мы находимся лишь в начале сложного пути. От нашего предвидения, реализма и решимости зависит, найдет ли Организация Объединенных Наций свое место в новой международной политической обстановке в XXI веке. Если в основе наших решений будет лежать мощное всеми разделяемое желание решать вопросы, стоящие в глобальной повестке дня, мы можем сделать Организацию Объединенных Наций значимой структурой и в следующем тысячелетии.

Предложения о реформах, представленные Генеральным секретарем Кофи Аннаном, проникнуты осознанием неотложности задач, трезвым реализмом и здоровым идеализмом, а также выражением личной приверженности делу осуществления перемен. Мы приветствуем намерение Генерального секретаря приступить к скорейшему осуществлению конкретных организационных мер в отношении вопросов, которые входят в его круг ведения.

Пакет предложений, по которым должны принимать решения сами государства-члены, фактически охватывает те области деятельности Организации Объединенных Наций, которые на данном этапе требуют достижения договоренностей. Высказанные рекомендации о том, что необходимо обеспечить желательную целостность усилиям Организации Объединенных Наций в области сотрудничества в целях развития, усилить ее институциональный потенциал по борьбе с международной преступностью, оборотом наркотических средств и терроризмом, или интегрировать вопросы прав человека во все основные области деятельности и программы Организации Объединенных Наций, заслуживают нашей полной поддержки и требуют оперативных и конкретных действий с нашей стороны. Позвольте мне присоединить голос моей делегации к тем, кто призывает на этой сессии утвердить данный пакет реформы в целом, и вслед за тем предпринять практические шаги по воплощению его в значимые действия.

В рамках своей внешней политики Венгрия продолжает служить делу международного мира и безопасности, уделяя особое внимание положению дел в нашем собственном регионе. Трагические события в бывшей Югославии, кризисы и конвульсии, сотрясающие территорию бывшего Советского Союза, и другие регионы, появление агрессивного национализма, а также популизма в Центральной и Восточной Европе, в качестве приятного "лекарства" от политических недугов, экономические трудности и социальная напряженность живо напоминают о критическом, подчас летальном характере этих проблем. Они подчеркивают, насколько важно, чтобы международное сообщество действовало, используя подходящие средства и на своевременной основе.

Г-н Бойд (Панама), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Венгрия поддерживает усилия Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и других многосторонних региональных организаций, направленные на оказание помощи в предотвращении новых конфликтов, развертывание там, где необходимо, операций по поддержанию мира и мероприятий по миростроительству, укреплению правопорядка и развитию сотрудничества в регионе деятельности ОБСЕ. Моя страна стремится создать подлинно добрососедские отношения со всеми странами этого региона, особенно со своими соседями, выступать с региональными инициативами и укреплять региональное сотрудничество с тем, чтобы более эффективно реагировать на новые проблемы, создающие угрозу региональной стабильности. Именно в этом духе мы принимаем активное участие в создании различных форм регионального сотрудничества, таких, как Центральноевропейская инициатива, Центральноевропейский договор о свободной торговле и Инициатива по сотрудничеству в Юго-Восточной Европе, охватывающих большое число стран региона, а также предпринимаем попытки по его расширению или продолжаем развивать трехсторонние, более приспособленные для этой цели схемы сотрудничества с рядом наших непосредственных соседей. Региональное и трансграничное сотрудничество является ценным элементом региональной стабильности и безопасности и его потенциал должен быть использован в полной мере.

Устремляя взор в будущее, после получения приглашения для участия на Встрече на высшем уровне Организации Североатлантического договора в Мадриде, завершения переговоров о присоединении к Договору и в предвосхищении начала переговоров о нашем вступлении в Европейский союз в январе следующего года, мы хотели бы и дальше развивать такую региональную работу через диалог и сотрудничество с целью предотвращения возникновения новых разграничительных линий и помочь всем странам региона в реализации их стремления присоединиться к главному направлению европейского развития. Мы также убеждены в том, что Венгрия через структуры евроатлантической интеграции станет еще более активным партнером и поборником Организации Объединенных Наций.

Эпоха, наступившая после завершения "холодной войны", выдвинула на передний план неотложные вопросы. В их числе вопросы, связанные с будущим функционированием механизма по управлению конфликтами Организации Объединенных Наций. Дискуссии, которые ведутся по этим проблемам, имеют политические, юридические, а нередко и эмоциональные аспекты. Мы приветствуем предложения Генерального секретаря, направленные на укрепление потенциала быстрого реагирования Организации Объединенных Наций.

В этом контексте в последние годы Венгрия в различных формах расширила свое участие в миротворческих операциях, санкционированных Организацией Объединенных Наций, как в том, что касается оказания инфраструктурной поддержки и материально-технического обеспечения, так и развертывания военного и полицейского персонала, примером чего является вклад Венгрии в Силы по осуществлению договора и Силы по стабилизации, а также значительное увеличение числа венгерских миротворцев, несущих службу в Силах Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре. Мы рады, что работа и профессиональные навыки моих соотечественников, участвующих в различных подобных операциях по всему миру, заслужили позитивную оценку.

Вопрос о методах работы и численности Совета Безопасности широко обсуждался в различных форумах Организации Объединенных Наций. Обеспечение законности и эффективности работы

Совета являются важными элементами любого варианта реформирования Совета Безопасности. В соответствии с общим мнением, после расширения состава Совета, его численность и состав не должны быть препятствием, а скорее должны способствовать повышению эффективности процесса принятия решений и его действий при максимальной поддержке и сотрудничестве со стороны государств-членов в целом. Достижение согласия относительно расширения состава Совета Безопасности является основополагающим элементом процесса реформирования Организации Объединенных Наций. Мы должны обеспечить гарантию того, что в будущем Совете Безопасности, в состав которого в качестве постоянных членов будут входить Германия, Япония и по одной стране из Африки, Азии, Латинской Америки и Карибского региона, а также дополнительные непостоянные члены, мы сохраним и усилим целенаправленный характер деятельности этого важного органа.

Финансовая реформа нашей Организации является необходимым условием обеспечения ее жизнеспособности и значимости. Уплата начисленных взносов является обязанностью государств-членов согласно Уставу Организации Объединенных Наций. Венгрия предпринимает серьезные усилия по уплате всех своих начисленных финансовых взносов и сейчас мы находимся в составе небольшой, но, будем надеется, растущей группы государств-членов, которые оплачивают все свои взносы в регулярный бюджет и в бюджет операций по поддержанию мира в полном объеме и без каких-либо условий.

Для урегулирования финансового кризиса необходимо изыскать такой путь, который был бы приемлемым для государств-членов и полезным для Организации. Делегация Венгрии готова поддерживать дальнейшие конструктивные усилия, согласующиеся с выдвинутым Европейским сообществом предложением, в целях выработки всеобъемлющего компромиссного решения.

Сейчас, после ликвидации политических структур времен "холодной войны", обеспечению международных гарантий соблюдения прав человека и основных свобод нельзя как и прежде отводить второстепенное значение в деятельности Организации Объединенных Наций. Вопросам прав человека, по праву входящим в круг интересов международного сообщества, необходимо уделять

надлежащее внимание в рамках всех видов осуществляемой Организацией Объединенных Наций деятельности, обеспечивая высокий уровень координации. Это должно найти отражение в предоставлении адекватных финансовых средств.

Сегодня по всему миру наблюдается широкая волна нарушений прав человека, и мы должны выступить в защиту таких прав и повсеместно призвать виновных к ответу. Мы понимаем, что в области прав человека существуют региональные, культурные и другого рода особенности. Мы, однако, считаем, что эти особенности не должны препятствовать осуществлению последовательных усилий в целях всеобщего соблюдения прав человека и не должны приводить к тому, чтобы в отношении к нарушителям прав человека начинало сквозить чувство самоуспокоения.

Нас радует блестящий выбор Генерального секретаря, предложившего пост Верховного комиссара по правам человека г-же Мэри Робинсон. Мы будем оказывать ей помощь в усилиях, направленных на повышение эффективности действий Организации Объединенных Наций по решению задач в области прав человека, в том числе проблем, возникающих на почве дискриминации по этническим принципам. Как показали недавние события, эти проблемы представляют угрозу для региональной и международной стабильности и безопасности.

Вопросы развития и охраны окружающей среды имеют исключительно важное значение для будущего, и даже самого выживания человечества. Деятельность Организации Объединенных Наций в этой области должна обеспечить разработку всеобъемлющей программы достижения устойчивого развития, приемлемой для всех стран. Мы хотели бы выразить обеспокоенность в связи с недостаточным прогрессом в этой сфере. Мы полностью поддерживаем усилия, направленные на поиск путей урегулирования таких жгучих проблем, как отсталость, и на прекращение процессов деградации окружающей среды на нашей планете.

Вследствие наличия противопехотных наземных мин вооруженные конфликты продолжают уносить человеческие жизни зачастую даже десятилетия спустя после окончания боевых действий. Международное сообщество испытывает все большую обеспокоенность в связи с трагедией

десятков тысяч ни в чем не повинных жертв, причем не в последнюю очередь это обусловлено эффективными усилиями со стороны групп и организаций, занимающихся вопросами прав человека и гуманитарными проблемами. Венгрия выступает за полный запрет таких мин. Мое правительство поддерживает оттавский процесс на всем его протяжении; мы с удовлетворением встретили успешное проведение в Осло Дипломатической конференции по этой теме и намерены одними из первых подписать новую Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных наземных мин и об их уничтожении. Заключение этой Конвенции стало важной вехой в истории развития международного гуманитарного права и в усилиях, направленных на то, чтобы положить конец огромным страданиям людей, причиной которых являются распространение и неизбирательное применение этого вида оружия. В то же время, с нашей точки зрения, достигнутые в Осло блестящие результаты никоим образом не принижают той роли, которую могут играть в обеспечении достижения намеченных в новой Конвенции целей и другие форумы, в том числе Конференция по разоружению.

Чудовищные злодеяния и акты геноцида, совершенные в ходе недавних конфликтов, привели к ускорению хода переговоров об учреждении международного уголовного суда по расследованию военных преступлений и преступлений против человечества. Созданием отдельных трибуналов для бывшей Югославии и Руанды международное сообщество подтвердило важный принцип: все лица, совершающие военные преступления или преступления против человечества, должны нести личную ответственность за свои деяния. Мы имеем полное право надеяться на то, что все лица, признанные трибуналами виновными, предстанут перед судом и что, более того, отказ сотрудничать с такими трибуналами не будет оставлен без последствий.

Опыт, накопленный в ходе создания и работы этих двух специальных трибуналов, способствовал широкой поддержке идеи учреждения международного уголовного суда и послужил на глобальном уровне надежной правовой основой для установления личной уголовной ответственности за совершение военных преступлений и преступлений против человечества. Мы преисполнены решимости активно участвовать в предстоящих в ходе

нынешней сессии переговорах, с тем чтобы обеспечить принятие устава суда на дипломатической конференции, которая пройдет в будущем году.

На нынешней сессии мы должны сосредоточить усилия на том, чтобы заложить основу для принятия практических шагов, которые позволили бы превратить Организацию Объединенных Наций в жизнеспособный и динамичный форум. Мы должны сохранять набранные темпы преобразований, с тем чтобы обеспечить достойное будущее для человеческого рода.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-испански): Следующий оратор - министр иностранных дел Демократической Республики Конго Его Превосходительство г-н Бизима Караха.

Г-н Караха (Демократическая Республика Конго) (говорит по-французски): Выступая с этой трибуны, я хотел бы поздравить Его Превосходительство г-на Гэннадия Удовэнко с единодушным избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят второй сессии. Я уверен, что успешная работа нынешней сессии подтвердит правильность нашего решения довериться его выдающимся качествам политического деятеля.

Я хотел бы также воздать должное его предшественнику послу Разали Исмаилу, личные качества и ум которого снискали ему всеобщее глубокое уважение.

Мне хочется также выразить признательность Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани за его преданность делу международного мира и безопасности и доскональное знание вопросов, от решения которых зависит судьба мира на планете.

Мне хочется подчеркнуть приверженность моей страны закрепленным в Уставе идеалам мира, безопасности, демократии, прав человека и развития. Именно за торжество этих идеалов мы и вели борьбу. Демократическая Республика Конго принадлежит к числу тех немногих стран, на долю которых с незапамятных времен, вследствие их геостратегического положения и огромных людских и природных ресурсов, выпала печальная участь быть ареной страданий и чудовищных нарушений прав человека и прав целых народов.

В 1885 году, в период колонизации Африки, моя страна была превращена в личное владение бельгийского короля; ей пришлось столкнуться с насилием и грубыми нарушениями прав человека, связанными, в частности, с добычей каучука и другими формами принудительного труда. В 1908 году она стала бельгийской колонией, а в последующий период ей пришлось пережить процесс деколонизации, который был не просто сорван, а вылился в катастрофу, поскольку страна оказалась в роли одной из глобальных "пешек" в стратегическом соперничестве между Востоком и Западом.

После того как в июне 1960 года, в разгар "холодной войны", моя страна получила независимость, ее премьер-министр Патрис Эмери Лумумба, олицетворявший суверенитет нашего государства, стал жертвой посягательства на этот самый суверенитет.

На глазах у международного сообщества в стратегических интересах доминирующего Запада в самом сердце Африки была сформирована кровавая и реакционная диктатура, чья миссия заключалась в дестабилизации положения в соседних странах. Тридцать лет спустя, благодаря политическим изменениям, которые произошли в мире в 1989 году, международное сообщество с сожалением увидело катастрофические результаты той поддержки, которую оно оказывало режиму, который лишь назывался государством.

Катастрофические последствия, к которым привели эти годы кровавой и позорной диктатуры, настолько хорошо известны, что нет необходимости их пересказывать. Во Всемирном банке, Международном валютном фонде и во всех органах системы Организации Объединенных Наций есть исследования, оценки и страшные и захватывающие свидетельства того, что представлял собой режим Мобуту в конце двадцатого столетия.

Открытие пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи счастливо совпало с появлением в Африке нового поколения лидеров, которые полностью преданы делу африканского возрождения и которые руководствуются твердой решимостью взять в свои руки судьбу континента и сыграть свою роль в сообществе государств.

Среди этих людей находится Лорен-Дезире Кабила, который боролся за восстановление Республики с 14 сентября 1960 года, с того дня, когда был прерван первый демократический опыт Конго.

Триумф революции в Конго 17 мая 1997 года является историческим событием величайшего политического значения после поражения апартеида в Южной Африке. Он представляет собой триумф возвращения к panaфриканизму - единственному пути спасения для Африки в условиях сегодняшнего мира.

Для того чтобы подчеркнуть положительный характер этой борьбы за освобождение, достаточно привести массовый и спонтанный переход конголезцев к вооруженной борьбе и поддержку со стороны дружественных стран и всего мира.

Народ Конго благодарен всем за их поддержку прихода в Киншасу прогрессивной новой власти, озабоченной тем, чтобы обеспечить правопорядок и улучшить условия жизни людей. Победа Союза демократических сил за освобождение Конго над диктатурой Мобуту на самом деле стала победой прогрессивной и panaфриканской Африки над мракобесием, пессимизмом, болезненными явлениями и пораженчеством, которые так долго служили ряду держав предлогом для сохранения политического и стратегического контроля над континентом. В той стране с умирающим государством и республикой правительство общественной безопасности под руководством Лорена-Дезире Кабилы неустанно и безостановочно работает для восстановления государства и республики.

Усилия, направленные на внутреннюю стабилизацию путем реорганизации государства и примирения различных мнений, а также на создание благоприятных экономических и политических условий для продуктивных внутренних и иностранных инвестиций и на возвращение на рабочие места гражданского населения, сопровождаются другими усилиями, направленными на достижение мира и региональной безопасности.

Наша африканская политика направлена на улучшение двусторонних отношений между всеми государствами региона, содействие в адаптации к новым геополитическим условиям и укрепление

сотрудничества и региональной интеграции. Мы стремимся к содействию экономическому развитию, предотвращению собственными силами парализующих наш континент региональных конфликтов и кризисов, к управлению ими и их разрешению.

Это стремление к изменению нашей внешней политики лежит в основе нашей внутренней политики, направленной на опору на собственные силы и оживление регионального торгового сотрудничества и сотрудничества по линии Юг-Юг. Здесь основное внимание будет сосредоточено на торговле, содействующей продуктивной коммерции и инвестициям, ведущим к передаче новых и адекватных технологий.

Более того, мы намереваемся продолжать усилия, направленные на улучшение наших дву- и многосторонних отношений со всеми нашими партнерами для обеспечения лучшего понимания нашей программы национального восстановления и большей приверженности ей. Эта программа, по сути, направлена на срочные действия и шаги по восстановлению, и высокогуманитарный характер этих действий заслуживает безусловной поддержки международного сообщества.

В эту государственную программу входят следующие первоочередные задачи: инфраструктура транспорта и связи, сельское хозяйство, здравоохранение и социальные услуги, национальное образование, создание рабочих мест и ликвидация безработицы, безопасность и защита граждан и их собственности и, кроме того, мир и национальная и региональная стабильность.

За те четыре месяца с тех пор, как мы стали во главе государства, мы смогли достичь обнадеживающих результатов, в частности на политическом и дипломатическом уровнях. Среди них - обеспечение безопасности населения путем восстановления правосудия, предоставление гарантий на право собственности, усилия по ликвидации коррупции, которая повсеместно укоренилась в нашей стране, реинтеграция военного состава бывших вооруженных сил Заира и создание национальной и республиканской армии, установление добрых отношений в регионе - в частности, проведение в Киншасе встречи глав государств, с тем чтобы укрепить региональное сотрудничество, рабочие визиты в Киншасу

президентов Уганды, Руанды, Эритреи и Танзании, а также визиты конголезского главы государства в Анголу, Южную Африку, Руанду, Намибию и Замбию. Кроме того, наше правительство приняло участие во встречах, состоявшихся в субрегионе, по конкретным региональным вопросам. Также следует отметить, что президент Кабила провел консультации с участниками нынешнего кризиса в Браззавиле.

Экономические шаги включают преодоление инфляции и переоценку местной валюты, снижение цен на продукты питания, снабжение городских центров основными продуктами, начавшееся проведение денежной реформы и изменение структуры центрального банка.

Шаги в социальной и культурной областях включают возобновление культурной и артистической жизни, возобновление начального и среднего образования, несмотря на трудное положение, в котором находятся родители, которые работают в государственном секторе, снабжение столицы питьевой водой и проекты по электрификации и строительству дорог.

В общей дискуссии на этой сессии по вопросу предложенных реформ я хотел бы с самого начала заявить, что стратегическая цель всех задуманных реформ должна состоять в создании лучших условий для должного функционирования Организации, с тем чтобы она могла осуществлять мечту своих основателей о прочной, демократической, ответственной и пользующейся авторитетом Организации.

На первом этапе необходимо дать оценку воздействию "холодной войны" на первоначально созданную систему коллективной безопасности. Поскольку "холодная война" парализовала изложенную в Уставе систему, окончание этой "войны" должно создать условия, благоприятные для победы режима коллективной безопасности, предусмотренного Главой VII Устава. На следующем этапе необходимо проанализировать, почему постоянные успехи превентивной дипломатии сопровождаются недостатками на оперативном уровне поддержания мира и миростроительства. Кроме того, нам нужно рассмотреть политические полномочия главных лиц, осуществляющих превентивную дипломатию, для обеспечения соблюдения ими институциональных рамок.

Наша позиция относительно административных реформ Организации Объединенных Наций и расширения Совета Безопасности отражает позицию Африки в целом, в том виде, в каком она изложена и отстаивается Генеральным секретарем Организации африканского единства. Мы выступаем против чисто косметических реформ и против того, чтобы члены Совета Безопасности занимали свои места лишь номинально.

Проявляя заинтересованность в реформе, мы не должны упускать из виду многочисленные конфликтные ситуации и угрозы миру и международной безопасности во всем мире. Сегодня Африка по-прежнему остается главным очагом вооруженных конфликтов. Центральная Африка, в частности, превратилась в пороховую бочку в результате дестабилизирующих действий по всему региону неконтролируемых вооруженных банд, пересекающих почти все наши границы под видом беженцев.

Вот почему мы настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций сделать все от нее зависящее, чтобы безотлагательно положить конец практике прятать голову в песок, ибо такая политика приведет лишь к ослаблению и дестабилизации таких стран, как, например, Демократическая Республика Конго, которые должны играть свою роль в субрегионе.

Сейчас ясно, что кризис в Браззавиле, к примеру, все более выходит из-под контроля сторон в конфликте и требует немедленного созыва Совета Безопасности. Этот кризис неприемлем для конголезцев как в Браззавиле, так и в Киншасе. Демократическая Республика Конго, которая подвергалась преднамеренному обстрелу со стороны соседнего Браззавиля, которая принимает бегущих из той страны беженцев и которая с 29 и 30 сентября 1997 года несет человеческие жертвы, не будучи стороной в конфликте, считает поэтому, что конфликт достиг пика и терпению пришел конец, учитывая нанесенный ее народу ущерб и ту угрозу, которую он представляет для регионального и международного мира и безопасности. Как раз сегодня утром мы услышали, что Киншаса вновь подверглась артиллерийскому обстрелу, и это неприемлемо для Демократической Республики Конго.

Центральноафриканской Республике, которую сильно потрясли восстания в лагере Касайи, должны содействовать конкретные услуги Организации Объединенных Наций по укреплению Межамериканской миссии по контролю за осуществлением Бангуйских соглашений, которая уже действует на месте.

Мы безоговорочно поддерживаем Лусакский протокол, рассчитанный на восстановление мира и стабильности в Анголе - стране, с которой мы имеем общую границу протяженностью в 2600 километров. Поэтому мы требуем строгого уважения Лусакского протокола и осуждаем неоднократные нарушения его условий со стороны УНИТА.

Что касается Бурунди, то мы поддерживаем Арушский процесс и придерживаемся принципа демократии и безопасности для всех.

В Сьерра-Леоне мы верим в восстановление законности и демократического правления.

Мы приветствуем восстановление мира в Либерии и победу на выборах президента Шарля Тейлора и надеемся, что эти события станут вехой и точкой отсчета для соседних государств. Марш на пути к демократизации Африки неизбежен и необратим, однако только сами африканцы могут определить этот путь и следовать ему.

Позвольте мне приветствовать здесь инициативу Соединенных Штатов провести заседание Совета Безопасности на уровне министров для укрепления возможности африканских государств строить мир на основе предупреждения и регулирования конфликтов и улучшения благого управления.

Ситуация на Ближнем Востоке остается тревожной. Демократическая Республика Конго призывает все стороны строго уважать Мадридское соглашение и Соглашение Осло и во всех случаях отдавать приоритет подлинному диалогу. Мир может победить через терпимость.

На Дальнем Востоке воссоединение Кореи происходит на основе мирного процесса, который Демократическая Республика Конго полностью поддерживает. Мы надеемся на положительный исход ведущихся переговоров.

Глобальному миру угрожают также проблемы окружающей среды и постоянный кризис задолженности наименее развитых стран. Демократическая Республика Конго, имеющая важные мировые лесные заповедники, призывает международное сообщество оказать ей помощь в сохранении ее лесных богатств.

Моя страна, внешний долг которой составляет 14 млрд. долл. США, обращается с призывом к главным донорам продемонстрировать широкую солидарность и принять более ответственный и последовательный подход к возможным решениям проблемы. В конкретном случае с Конго, полностью разрушенной страной, мы не видим результатов от этих миллиардов долларов, ибо страна находится в состоянии полной разрухи - без дорог, мостов, школ и больниц. Общеизвестно, что эти средства никогда не доходили до Конго и по большей части положены в американские, европейские и азиатские банки. Вот почему мы призываем просто к полному аннулированию этого долга; в случае необходимости мы обратимся с просьбой о сотрудничестве к Организации Объединенных Наций в деле возвращения Конго 14 млрд. долл. США, которые где-то пущены в обращение.

Мы хотели бы здесь искренне выразить нашу благодарность правительствам Республики Южная Африка, Королевству Бельгии, Швейцарской Конфедерации и Соединенным Штатам за их сотрудничество в этом вопросе и надежду на то, что будет сделано все возможное для положительного исхода осуществляемых процессов.

В любом случае, неплатежеспособность моей страны и других африканских стран представляет собой глобальную проблему, требующую последовательного всеобщего рассмотрения. Поэтому вызывает сожаление тот факт, что международное сотрудничество в этой области еще больше усугубляет проблему и, более того, любой новый вклад в национальное восстановление обусловлен выплатой долга.

Демократическая Республика Конго поддерживает все инициативы и рекомендации, касающиеся возвращения культурных ценностей, конфискованных в прошлом колониальными державами. В том же духе мы поддерживаем создание международного уголовного суда, который должен обладать компетенцией в рассмотрении

политических, экономических, социальных и культурных преступлений и преступлений против личности.

В нашу внешнеполитическую повестку дня включены также вопросы разоружения и их связь с развитием. Приветствуя инициативу Генерального секретаря о создании нового департамента по разоружению, во избежание дублирования усилий в разоруженческой области Демократическая Республика Конго хотела бы знать о положении дел в отношении Конференции по разоружению в Женеве.

Мы надеемся, что Организация Объединенных Наций будет и впредь предпринимать усилия по созданию мира, свободного от ядерного оружия, и что усилия, направленные на всеобщее и полное разоружение в области обычных вооружений, увенчаются успехом.

Демократическая Республика Конго является участницей оттавского процесса по вопросам противопехотных наземных мин. Она осуждает как производителей, так и потребителей таких мин и надеется, что осуждение этого вида оружия будет сопровождаться подлинной готовностью найти пути международного урегулирования гражданских войн и привлечь к ответственности за преступления против человечества виновных за развязывание этих войн.

В заключение я хотел бы остановиться на общем положении в регионе Великих озер, в частности на вопросе о руандийских беженцах и деятельности комиссии Организации Объединенных Наций по расследованию обвинений в массовых расправах в восточной части нашей страны.

Всемирная кампания в защиту прав человека и гуманитарных прав, предпринимаемая против Союза демократических сил за освобождение Конго и правительства Его Превосходительства президента Лорена-Дезире Кабилы, некоторым образом напоминает прискорбное и трагическое вмешательство Организации Объединенных Наций в дела Конго в 1960 году.

Наша позиция состоит в том, что проблема беженцев, независимо от того, являются они хуту или нет, должна оставаться гуманитарным вопросом и никоим образом не должна превращаться в

политический вопрос. Поэтому любая попытка политизировать эту проблему заслуживает осуждения, ибо это противоречит духу и букве Устава нашей Организации.

Что касается особого вопроса о так называемых руандийских беженцах и об обвинениях в массовых расправах над ними, Демократическая Республика Конго вновь во всеуслышание повторяет, что ей нечего скрывать. Кроме того, мы никогда не скрывали своей моральной обеспокоенности по поводу судьбы руандийских женщин и детей, ставших заложниками и павших жертвами руандийских экстремистов, являющихся сторонниками геноцида. В этом вопросе мы не согласны с тем, что бывшие силы руандийской армии, милиции и ополчения "Интерхамве" классифицируются как беженцы, что совершенно не отвечает положениям Женевской конвенции и соответствующей конвенции Организации африканского единства (ОАЕ).

При этом я хотел бы сослаться на Совет Безопасности, некоторые члены которого по праву отказались поддержать идею создания сил международного вмешательства под руководством Канады, поскольку настоящие руандийские беженцы уже вернулись в Руанду. Вооруженные же банды, прошедшие путь от Кибу до Конго (Бразавиль), до Центральноафриканской Республики и регионов Анголы, контролируемых Национальным союзом за полную независимость Анголы (УНИТА), - это не беженцы. Они из тех, кто берет заложников, и никто не вправе это игнорировать.

За два с половиной года Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев и всевозможные гуманитарные учреждения смогли репатриировать в Руанду не более 100 беженцев. При этом они истратили более одного миллиарда долларов, т.е. порядка 1,2 млн. долл. США в день, тогда как Союз демократических сил за освобождение Конго помог организовать добровольную репатриацию в условиях полной безопасности и достоинства более 700 000 руандийских беженцев за четыре дня. Аналогичным образом, по призыву Союза демократических сил за освобождение Конго более трех раз удавалось добиться прекращения огня по гуманитарным причинам. Это же движение открыло гуманитарные коридоры - шоссе и железные дороги, воздушное сообщение, - с тем чтобы сделать

возможной репатриацию руандийских беженцев и содействовать ей. Это же движение накормило и окружило заботой так называемых беженцев, скрывающихся в экваториальных лесах, а сегодня его обвиняют в жестокой расправе над ними.

Демократическая Республика Конго является убежищем, и всякий, кто подвергается преследованиям в любой части мира, обретет там убежище в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека, Женевской конвенцией 1951 года о статусе беженцев и соответствующей конвенцией ОАЕ. Так, конголезцы из Браззавиля были радушно встречены нами вскоре после репатриации руандийцев, но, как это ни парадоксально,

(говорит по-английски):

эти беженцы не пользуются вниманием со стороны международного сообщества, как руандийские беженцы. Они являются "второсортными" беженцами.

(говорит по-французски):

Имеется ли, по крайней мере, у людей представление о последствиях для Конго присутствия там руандийских беженцев, в частности тех, кто ранее входил в руандийские вооруженные силы и в ополчение "Итерахамве", а также о степени воздействия этих последствий? Утруждал ли кто-нибудь себя попыткой оценить воздействие деятельности этих лжебеженцев на территории Конго?

Поскольку нельзя говорить о беженцах, не упомянув Международную комиссию по расследованию, я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы привлечь внимание этой Ассамблеи к чисто гуманитарному характеру задач этой Комиссии. Она ни в коем случае не должна превращаться в политическую миссию, что она пыталась делать до сих пор. Следует понять, что ее развертывание на местах не должно нарушать наши независимость и суверенитет. Наше доверие к международной Организации не является ни признаком слабости, ни признаком неспособности увидеть в данном конкретном случае, что существуют планы использовать эти структуры для подрыва определенных сил.

Правительство Демократической Республики Конго согласилось, я повторяю,

(говорит по-английски):

мы согласились с тем, что эта группа может проводить свою работу, и мы ожидаем, что эта работа будет продолжена и доведена до конца. Наше правительство сделает все от него зависящее для того, чтобы добиться, чтобы эта группа успешно завершила свою работу. Однако эта группа должна дать нам ответы на целый ряд вопросов, особенно в том, что касается восточной части нашей страны, а именно: кто делал что-либо, когда, почему и с помощью кого? Группа должна будет объяснить нам, почему беженцы оказались вооруженными. Группа должна будет сообщить нам, кто их вооружил. Почему они не были разоружены? Эта группа должна будет сообщить нам, сколько человек из числа беженцев действительно являются беженцами, а сколько псевдобеженцами. Группа сообщит, сколько конголезцев было убито теми, кого именуют беженцами, и, что самое главное, группа сообщит нам, имело ли место продолжение руандийского геноцида на конголезской земле, поскольку, как известно Ассамблее, те же люди, которые совершали в Руанде акты геноцида, пересекли границу со своим оружием, со своими мачете, со своей идеологией и продолжили свое дело в нашей стране. И, самое главное, эта группа определит ответственность каждого в этом деле. Однако позвольте мне еще раз подтвердить, что наше правительство готово помочь этой группе, обеспечить к ней полный доступ, с тем чтобы группа могла продолжать свою работу.

(говорит по-французски):

В заключение своего сегодняшнего выступления я хотел бы привести послание г-на Лорана-Дезире Кабилы, президента Демократической Республики Конго, в котором говорится:

"Моя страна потеряла много времени из-за несправедливостей "холодной войны". Мой народ желает только одного: создать необходимые ему благополучие и процветание в условиях полного суверенитета и при уважении суверенитета других. Мы благодарим все страны, желающие оказать нам помощь в нашем возрождении.

У нас нет других амбиций. Мы убеждены лишь в том, что реакция мировой общественности, которая будет отвечать нашим запросам, может зависеть лишь от нас самих. Мы просим другие государства мира оказать нам помощь в том, чтобы несогласные с нашей точкой зрения не могли расстроить наши планы".

Мир на планете является единым и неделимым, и принцип коллективной ответственности обязывает нас всех учитывать это.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-испански): Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Фаруку аш-Шаре, министру иностранных дел Сирийской Арабской Республики.

Г-н аш-Шара (Сирийская Арабская Республика)(говорит по-арабски): Я рад поздравить Председателя с его избранием на пост Председателя пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи и поздравить его дружественную страну с избранием на этот высокий международный пост. Мы уверены в том, что его богатый опыт облегчит ему его задачу и обеспечит успешное завершение этой сессии.

Я хотел бы также поблагодарить его предшественника Его Превосходительство Разали Исмаила за его мудрое руководство предыдущей сессией Генеральной Ассамблеи.

В этой связи я не могу не повторить своих поздравлений в адрес Генерального секретаря и Африки, его великого континента. Я хотел бы пожелать ему полного успеха в выполнении своих задач в соответствии с принципами и целями Устава.

Хотя прошло более 50 лет после принятия Устава Организации Объединенных Наций и хотя государства с тех пор выразили приверженность миру в своих международных отношениях, многие регионы мира, в особенности на Ближнем Востоке, продолжают страдать от оккупации, агрессии и угрозы агрессии до такой степени, что звуки войны начинают заглушать голоса мира.

Сейчас большинству тех, кто обеспокоен судьбой мира и безопасностью в различных уголках планеты, стало ясно, что мирный процесс, начало которому было положено на Мадридской

конференции шесть лет назад, зашел в тупик. Это объясняется поворотом на 180 градусов нынешнего израильского правительства по отношению к этому процессу, включая заверения, соглашения и обязательства, вытекающие из него. Это также объясняется тем цинизмом в отношении всех напряженных международных усилий, предпринимаемых, впервые в истории арабо-израильского конфликта, для всеобъемлющего решения этого конфликта.

Возможно, многие из нас, как правительства, так и народы, не могут предвидеть всей серьезности последствий, которые возникнут в результате этого кардинального изменения отношения Израиля к мирному процессу, в особенности поскольку это происходит в период после окончания "холодной войны", когда войны и вооруженные столкновения приняли безобразные и варварские формы и часто выходят из-под контроля. Сирия, которая взяла курс на достижение мира на Ближнем Востоке на основе справедливости и достоинства в качестве стратегического выбора, считает своим долгом с этой международной трибуны привлечь внимание к некоторым фактам, касающимся позиций нынешнего правительства Израиля. Это должно позволить международному сообществу, прежде всего вместе со спонсорами мирного процесса, проявить бдительность в отношении любого серьезного развития ситуации в будущем, ведущего к подрыву безопасности и стабильности в Ближневосточном регионе и за его пределами.

В качестве предварительного замечания я хотел бы отметить, что в нашем восприятии политики правительства Израиля мы не исходим из широко распространенного в мире представления, в соответствии с которым оно классифицируется как экстремистское сионистское правительство, стремящееся нейтрализовать другую сторону в конфликте, вместо того, чтобы пойти на мир с ней. Мы исходим лишь из объективного изложения провозглашенных позиций правительства Израиля и из его практики на местах, которая, как минимум, направлена на постепенный отход от обязательств и соглашений, достигнутых сторонами во время мирных переговоров, и, в конечном итоге, на полную ликвидацию мирного процесса, начало которому было положено на Мадридской конференции.

Нам кажется, что метод, используемый сейчас правительством Израиля для достижения этой цели, не сводится к принципу "шаг вперед, два шага назад". Сейчас речь идет о новой практике, тактике по принципу "шаг назад, а затем еще два шага назад", после чего следует угроза сделать еще один шаг назад, тактика, от которой не могут отойти даже на время, до тех пор, пока другая сторона не примет новых условий, которые она уже отвергла. Таким образом, мирный процесс откатывается назад до тех пор, пока в конечном счете он не сойдет на нет.

В этом контексте некоторые могут счесть несправедливой и пристрастной подобную характеристику практики правительства Израиля. Однако они бы изумились, узнав, что глава правительства Израиля в узком кругу сам хвастливо говорит, что прибегает к такой политике, которую он считает весьма эффективным средством прекращения мирного процесса самым неприметным образом, который только возможен.

Она не ограничивается лишь способом действия, а распространяется на детали самых основополагающих вопросов, составляющих основу мирного процесса. Признавая применимость резолюций 242 (1967) и 338 (1973) к оккупированным сирийским Голанам, он вместе с этим не признает результаты переговоров на сирийском направлении при участии Соединенных Штатов в качестве спонсора на основе этих резолюций и в связи с отводом войск до границ, существовавших до 4 июня 1967 года. Он также не принимает возобновления переговоров с того момента, на котором они были прерваны.

Не менее странным является то, что израильское правительство отрицает формулу "земля в обмен на мир", хотя она является самой сердцевинной инициативы Соединенных Штатов и всегда пользовалась единодушной поддержкой международного сообщества. Вместо того чтобы принять эту формулу, глава израильского правительства выдвигает другие, которые не отвечают ни рациональному мышлению, ни логике и которые не могут выдержать испытания временем, например формулу "мир в обмен на мир" или "мир в обмен на безопасность". Понятно, что принятие этих двух израильских формул было бы равнозначно капитуляции и превращению в инструмент обеспечения безопасности на службе Израиля.

Собственно говоря, никто не оспаривает того факта, что вопросы безопасности представляют крайнюю важность для всех государств, народов и отдельных лиц. В этом не может быть сомнения. Однако безопасность является плодом мира; достижение мира несет безопасность, а не наоборот. Исходя из этого, мы считаем, что израильское правительство в своей политике уделяет приоритетное внимание безопасности за счет мира, противоречит всем концепциям, сформулированным обществами и воюющими государствами на протяжении истории. Не будет преувеличением заявление о том, что непримиримая позиция израильского правительства в отношении своей ошибочной концепции обеспечения безопасности до прекращения оккупации превратит мирный процесс в процесс кровопролития, цикл убийств, который не принесет Израилю ни безопасности, ни мира и, возможно, вернет арабо-израильский конфликт к его трагическому началу.

Устав Организации Объединенных Наций гласит, что народы мира должны объединить свои силы для того, чтобы избавить грядущие поколения от бедствий войны. Соблюдение обязательств, вытекающих из принципов международного права и его источников, является самой основой Устава. Достоин сожаления тот факт, что израильское правительство не понимает, что невыполнение им обязательств, достигнутых предыдущим правительством на сирийском направлении, на основе принципов международного права и соответствующих резолюций Совета Безопасности, является не простым нарушением закона. В первую очередь это ставит под сомнение доверие к любому предыдущему правительству Израиля, и тем самым такие сомнения распространятся на обязательства, принятые нынешней администрацией после того, как ей на смену придет новая.

Со времени прихода к власти нынешнее израильское правительство не ограничивается в своей политике лишь подрывом мирного процесса. Оно выбрало совершенно противоположный мирному развитию путь. Его нападения на Ливан становятся все более изощренными; он осуществляет бомбардировки городов с большой плотностью гражданского населения и закладывает взрывные устройства во многих районах южной части Ливана, с тем чтобы вызвать вражду между ливанцами и бросить тень на роль ливанского сопротивления. Однако такие попытки наперекор целям Израиля

лишь укрепляют единство ливанцев. Они укрепили решимость ливанского сопротивления вести борьбу с израильской оккупацией более активно, чем прежде. На оккупированных палестинских территориях более активно осуществляется деятельность по созданию поселений, в том числе разделение ролей между израильским правительством и экстремистски настроенными поселенцами для того, чтобы захватить больше земли, разрушить дома и сохранить тенденцию по иудаизации Восточного Иерусалима.

На наших оккупированных сирийских Голанах эскалация политики закрепления израильской оккупации достигла такого этапа, что недавно израильский кнессет принял закон, закрепляющий оккупацию и препятствующий выводу израильских сил из Голан при полном пренебрежении к резолюции 497 (1981) Совета Безопасности. Все это сопровождается активизацией деятельности еврейских поселенцев в целях увеличения численности поселенцев на Голанах и подрыва шансов на мир. Это является грубым нарушением Женевских конвенций 1949 года и первого Дополнительного протокола к ним. Голаны - это сирийская земля, которая всегда была и останется ею. Израильтянам рано или поздно придется уйти.

Мы, арабы, выступаем за справедливый и всеобъемлющий мир и считаем его стратегическим выбором. Для того чтобы такой мир был реалистичным и был поддержан народом, требуется полный вывод Израилем своих сил с оккупированных сирийских Голан до границ, существовавших до 4 июня 1967 года, а также из южной части Ливана и западных районов Бекаа во исполнение резолюции 425 (1978) Совета Безопасности. Он должен гарантировать законные национальные права палестинского народа, включая его право на самоопределение и создание собственного независимого государства.

Сирия всегда подчеркивала свое решительное стремление к созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия. Сирия вновь выражает свою серьезную обеспокоенность в связи с серьезным препятствием, которое воздвиг Израиль на пути к этой цели своим отказом присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), с тем чтобы не допустить создание такой зоны. Эта непримиримая израильская позиция наносит большой ущерб авторитету и

универсальному характеру Договора. Мы считаем, что меры и договоренности по созданию зоны, свободной от ядерного оружия на Ближнем Востоке, к чему призывают резолюции Организации Объединенных Наций, требуют того, чтобы Израиль, единственное государство в регионе, обладающее ядерными объектами и арсеналами, присоединился к ДНЯО и поставил все свои ядерные объекты под режим полномасштабной гарантии Международного агентства по атомной энергии. Он также должен уничтожить все свои арсеналы ядерного оружия.

В момент, когда совершенно очевидна неотложная необходимость активизировать международные усилия для установления справедливого всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке, некоторые государства региона вовлечены в военное сотрудничество, напоминающее альянс, и недавно заявили о своем намерении провести военные маневры в восточной части Средиземноморья. Такие маневры создали бы угрозу миру и безопасности соседних государств, а также стабильности региона.

Сирия поддерживает все усилия, прилагаемые в целях ликвидации напряженности в различных регионах мира и урегулирования сохраняющихся проблем. В этом контексте Сирия вновь заявляет о своей обеспокоенности в отношении единства и территориальной целостности Ирака. Сирия призывает уменьшить страдания братского народа Ирака, хотя Ираку необходимо выполнить остальные резолюции Совета Безопасности таким образом, чтобы обеспечить справедливое урегулирование вопроса о кувейтских военнопленных.

Мы также надеемся, что позитивный отклик получат инициативы Лиги арабских государств и Организации африканского единства, а также гибкая политика, которую демонстрирует ливийское правительство в целях урегулирования кризиса с делом Локерби. Помимо этого, нам хотелось бы увидеть снятие эмбарго против Ливии - дружественной арабской страны, а также прекращения страданий братского ливийского народа в результате воздействия этого эмбарго.

Сирия поддерживает меры, направленные на обеспечение гарантий мира и безопасности на Корейском полуострове. Мы в равной степени хотели бы заявить о нашей поддержке устремлений корейского народа в отношении воссоединения. Мы

также выражаем надежду на то, что будут приложены серьезные усилия, направленные на оказание помощи корейскому народу в деле преодоления его экономического кризиса.

Сирия подчеркивает необходимость скорейшего принятия необходимых мер для снятия экономического, торгового и финансового эмбарго, которое было введено против Кубы более 30 лет назад.

Сирия с глубокой обеспокоенностью следит за серьезными конфликтами, которые потрясают некоторые африканские страны. Мы призываем международное сообщество приложить необходимые усилия и попытаться урегулировать эти конфликты в тесном сотрудничестве с Организацией африканского единства, с тем чтобы содействовать миру и стабильности на африканском континенте. Международное сообщество также призвано предоставить всевозможную помощь, чтобы помочь африканским государствам ликвидировать бедствие нищеты и обеспечить развитие.

В числе своих главных целей Устав Организации Объединенных Наций выделяет цель поддержания международного мира и безопасности; укрепление международных отношений между государствами на основе уважения принципа равенства прав и самоопределения народов; международное сотрудничество в экономической, социальной, культурной и гуманитарной областях; и поощрение прав человека и основополагающих свобод для всех. Он также содержит призыв к невмешательству во внутренние дела государств. Устав рекомендовал учредить специализированные учреждения в области международного сотрудничества. Он уполномочил Генеральную Ассамблею выработать процедуры, регулирующие назначение Генеральным секретарем служащих международной Организации. Сирия подчеркивает важность строгого соблюдения целей и принципов Организации Объединенных Наций в процессе реформы Организации с тем, чтобы она смогла реагировать на потребности и чаяния ее государств-членов в XXI веке.

Мы считаем, что поощрение развития входит в число главных приоритетных целей Организации Объединенных Наций. В этом контексте необходимо уделить особое внимание праву на развитие.

Сирия выражает свою обеспокоенность в связи с ослаблением роли и методов работы Генеральной Ассамблеи. Мы призываем Генеральную Ассамблею эффективно играть свою роль в соответствии с Уставом.

В этом контексте мы считаем, что перемены на международной арене и существенное увеличение численности государств - членов Организации Объединенных Наций требует пересмотра состава и методов работы Совета Безопасности. С тем чтобы не допустить произвольного применения права вето, необходимо обеспечить систему сдержек и критериев. Таким образом, повысится уровень демократичности и транспарентности, которых требует процесс принятия решений, и тем самым будут обеспечены большая справедливость и сбалансированность, а также отсутствие избирательности в осуществлении решений Совета. Хотя этот вопрос имеет неотложный характер, мы считаем, что для достижения общего согласия в этом вопросе реформы Совета Безопасности нельзя ограничивать строгими временными рамками.

Недавно Генеральный секретарь представил свои предложения по реформе Организации Объединенных Наций. Мы высоко оцениваем усилия, которые он приложил для подготовки своих предложений. Однако, исходя из нашей заинтересованности в укреплении потенциала Организации Объединенных Наций по выполнению возлагаемых на нее обязанностей, нам хотелось бы, чтобы в ее предложениях уделялось более пристальное внимание основополагающей роли Организации в содействии международному сотрудничеству в целях развития. По нашему мнению, эти предложения не должны включать меры, которые могут оказать неблагоприятное воздействие на программы и направления деятельности, связанные с вопросами развития и искоренением нищеты в развивающихся и наименее развитых странах.

Права человека являются исключительно важным вопросом, который, на наш взгляд, необходимо и далее рассматривать в качестве независимого вопроса, с тем чтобы избежать какого-либо дублирования с другими сферами деятельности Организации Объединенных Наций. Подобное объединение вопросов будет и впредь вести лишь к политизации вопроса прав человека и использования его в качестве средства для оказания

специфического давления, установления предварительных условий или для вмешательства во внутренние дела государств.

Человечество возлагает большие надежды на Организацию Объединенных Наций, Организацию, рожденную из пепла мировой войны, разрушившей великие надежды. Человечество надеялось, что Организация добьется успеха в объявлении войны вне закона, положит конец всем формам агрессии и будет выступать борцом за право народов на самоопределение. Оно также рассчитывало, что Организация добьется успеха в достижении целей развития и искоренении нищеты и отсталости.

Сегодня, находясь на пороге нового века, мы все стоим перед лицом серьезных вызовов, которые требуют от нас формирования соответствующей благоприятной окружающей среды для того, чтобы будущие поколения жили в условиях мира, безопасности и сотрудничества в контексте международных усилий, свободных от насилия и конфронтации. Это надежда наших народов, и именно к этому мы обязаны стремиться, устремляя свой взгляд в лучшее будущее, которое будет более справедливым и более гуманным для всего человечества.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-испански): Следующий оратор - министр иностранных дел Малави Его Превосходительство Достопочтенный Мапопа Чипета, член парламента, которому я предоставляю слово.

Г-н Чипета (Малави) (говорит по-английски): Я хотел бы выразить мои искренние поздравления в адрес Председателя по случаю его избрания на пост Председателя пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Его избрание на этот пост в этот критический для системы Организации Объединенных Наций период перемен и реформы является отражением доверия, которое все государства-члены возлагают на него и его страну - Украину. Я желаю ему успехов на этом посту и заверяю в том, что он может полностью рассчитывать на сотрудничество Малави.

Позвольте мне отдать должное Председателю прошлогодней сессии Его Превосходительству г-ну Разали Исмаилу за великолепное руководство недавно завершившейся пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Председатель Разали

Исмаил привнес освежающее чувство цели в работу Генеральной Ассамблеи и Организации Объединенных Наций. Его четкость и дальновидность будут продолжать вдохновлять нас в нашем продвижении вперед. Моя делегация выражает ему искренние пожелания успехов во всех его будущих усилиях.

Особо следует поблагодарить Генерального секретаря г-на Кофи Аннана, который за короткий период продемонстрировал, что укрепленная Организация Объединенных Наций может работать значимо в интересах полного осуществления принципов и целей Устава. Он может рассчитывать на поддержку Малави в своей дальнейшей работе.

Малави приветствует реформы, осуществляемые в Организации. Похвальные усилия Генерального секретаря в этой связи естественно дополняют эту работу, которая проводилась и проводится в рамках различных межправительственных процессов. Моя делегация выражает удовлетворение в связи с недавним принятием доклада Рабочей группы высокого уровня открытого состава по укреплению системы Организации Объединенных Наций. Заостряя внимание на институциональных аспектах деятельности Организации Объединенных Наций, результаты работы Рабочей группы представляют собой важнейший вклад в общую программу реформ. Осуществляемая по двум направлениям программа реформы, представленная нам Генеральным секретарем, придает, по нашему мнению, всеобъемлющий и полезный импульс процессу реформы и трансформации этого мирового органа. Моя делегация надеется на участие в консультациях, которые необходимы для принятия этих предложений на сессии.

Мы также приветствуем завершение переговоров по Повестке дня для развития. В интересах осуществления целей развития нам необходима сильная Организация - Организация Объединенных Наций, которая была бы эффективной, действенной, целесообразной, обладающей необходимым потенциалом и имеющей достаточный объем ресурсов, чтобы откликаться на многочисленные потребности государств-членов. Подобная организация, однако, не может существовать без реального прогресса в других областях реформы. Поэтому мы ожидаем ощутимого прогресса в работе рабочих групп по Повестке дня для мира, по реформе Совета Безопасности и по

вопросу о финансовом положении Организации Объединенных Наций на нынешней сессии.

В прошлом году моя делегация отметила, что Малави не считает, что учрежденные нами рабочие группы свободны от временных рамок. Мы продолжаем придерживаться этого взгляда. Нам необходимо воспользоваться возможностью внести изменения, когда для этого назрело время. Хотя и нельзя ограничивать временные сроки, мы считаем, что именно сейчас, в преддверии следующего тысячелетия, самое время для реформ Организации. Прогресс в трех продолжающих работу рабочих группах послужит завершению работы в плане изменений, которых мы все ожидаем.

Прошло уже больше трех лет со времени рассвета подлинной демократии в Малави. Правительство Малави продолжает работу по укреплению благого управления и обеспечению уважения к правам человека. Мы стремимся построить жизнеспособную в демократическом и экономическом плане Малави. Малави приложила значительные усилия в области поощрения, защиты и обеспечения прав человека. Был создан ряд важных независимых институтов в области защиты и поощрения прав человека.

Позвольте также отметить, что Малави присоединилась к важнейшим международным документам по правам человека. Что касается Второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни, правительство решило провести национальные консультации по вопросу о том, следует ли отменять смертную казнь. Инициатива, механизмы которой разрабатываются, получила широкую известность. В этой связи я хочу заявить, что Малави благодарит организацию "Международная амнистия", которая готова оказать поддержку в проведении этих консультаций. Наш президент, Его Превосходительство д-р Бакили Милузи, объявил о приостановлении судопроизводства до тех пор, пока не станут известны результаты национальных консультаций.

Что касается борьбы против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, Малави присоединилась к Конвенции 1988 года, и в настоящее время осуществляется деятельность по созданию эффективного

административного механизма в целях координации деятельности правительственных департаментов и гражданского общества. Мы намерены учредить национальную комиссию по контролю над наркотиками в качестве основного механизма координации национальной и международной деятельности, включая содействие осуществлению сотрудничества в регионе в рамках Сообщества по вопросам развития юга Африки (САДК) по борьбе с незаконным оборотом наркотических средств.

Малави будет признательна за оказание помощи международным сообществом, включая помощь в рамках Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в целях укрепления национального и регионального потенциала по решению проблемы наркотиков.

Мы продолжаем продвигаться по пути социально-экономического развития. Благодаря усилиям мудрого экономического управления нам удалось сдержать инфляцию и преодолеть застой в промышленности и строительстве, а также покончить с полным недоверием деловых кругов. Хотя ситуация в настоящее время под контролем, мы лучше других понимаем, что необходимо сделать многое. Как во многих других малых странах, наша экономика продолжает испытывать серьезные последствия многих внутренних факторов. За последние годы засуха произвела серьезное опустошение в регионе. Согласно нынешним прогнозам погоды, в этом регионе снова ожидается период засухи. Нищета продолжает оставаться источником основной обеспокоенности. Нет сомнения в том, что демократия в Малави пробудила в людях большие ожидания, особенно после многих десятилетий жизни в атмосфере обездоленности. Возросшие ожидания стали невыносимым бременем для и без того ограниченных ресурсов, имеющихся в распоряжении правительства.

Будучи развивающейся и одной из наименее развитых стран, мы еще не способны мобилизовать достаточный объем финансовых ресурсов на цели осуществления всех наших национальных программ в области развития. Повторяющиеся на юге Африке засухи этого десятилетия, слабая экономическая база этой страны, которая является преимущественно сельскохозяйственной, несбалансированная социальная инфраструктура,

отчасти вызванная низким уровнем грамотности, доставшейся нам в наследство от предыдущих режимов, проблема заболеваний, включая ВИЧ/СПИД, представляют серьезную угрозу нарождающейся демократии. Комбинация этих внутренних и внешних факторов несет в себе опасность повернуть вспять замечательные достижения последних трех лет.

Несмотря на эти отрицательные силы, правительство полно решимости расширить экономическую базу страны. Имеющая место политическая стабильность в стране создала атмосферу, благоприятствующую иностранным инвестициям. Малави ликвидировала все тормозившее прогресс законодательство, служившее препятствием активизации внутренних и иностранных инвестиций. Экономика была либерализована, и для потенциальных инвесторов был проведен целый ряд мер инвестиционного стимулирования. Эти меры включают всеобъемлющую программу в области приватизации.

В осуществление дальнейшей активизации усилий по искоренению нищеты в моей стране наше правительство ввело меры, целью которых является наделение правами простых людей, в том числе молодежь и женщин. Бесплатное начальное образование было введено в 1994 году в целях развития наших людских ресурсов. Эти меры были подкреплены предоставлением девочкам бесплатного школьного образования средней ступени. Цель Малави состоит в том, чтобы удвоить число грамотных к 1999 году.

Усилия, предпринимаемые в целях глобализации, и ее важность нам хорошо известны. Малави не может самостоятельно осуществить свои программы в области развития. Международное сотрудничество всех государств во всех секторах человеческой деятельности более не является одним из вариантов, оно является императивом самого существования и выживания человечества. Истина этого заявления совершенно очевидна и ясна сегодня, в особенности в области окружающей среды, развития, международного мира и безопасности.

Мы в Малави признаем важность защиты окружающей среды, необходимой для устойчивого жизнеобеспечения всего народа. Правительство Малави участвовало в девятнадцатой специальной

сессии Генеральной Ассамблеи для проведения всестороннего обзора и оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век, проходившей в этом самом зале 23-27 июня 1997 года. Мы надеемся, что, честно подытожив состояние осуществления Повестки дня на XXI век и приняв во внимание недостатки середины десятилетия, международное сообщество теперь удвоит свои усилия по выполнению своих обязательств в следующие пять лет и после этого. Общие и дифференцированные обязанности, которые были согласованы на Встрече на высшем уровне по проблемам Земли и которые касаются защиты и сохранения окружающей среды в целях достижения устойчивого развития, были подтверждены и подчеркнуты, что вновь доказывает значение международного сотрудничества. Мы будем играть свою роль в защите окружающей среды на благо нынешнего и будущих поколений.

Критическое социально-экономическое положение Африки продолжает оставаться для нас одной из главных забот. Сегодня, более чем через год после принятия Общесистемной специальной инициативы Организации Объединенных Наций по Африке, ситуация оставляет желать лучшего, хотя, конечно, имеются некоторые обнадеживающие признаки ее улучшения. Мы удовлетворены тем, что африканский контроль над африканским развитием становится реальностью. Мы надеемся на укрепление глобального партнерства в интересах Африки. Малави высоко ценит помощь, которую она получает от сообщества доноров. Не может быть совершенно никакого сомнения в том, что увеличение международной помощи и инициативы по уменьшению бремени задолженности или по списанию долга, увеличение официальной помощи развитию до согласованных уровней, потоки частного капитала, увеличение объема прямых иностранных инвестиций и улучшение условий торговли сыграли бы роль катализатора в усилиях Африки по достижению экономического развития. Замечательный прогресс, достигнутый в области региональной интеграции и по линии сотрудничества Юг-Юг, вселяет в нас надежду. Африка отнюдь не безнадежна. Поэтому крайне необходимо подлинное партнерство в деле развития и финансирования.

Прекращение "холодной войны" возродило в нас надежды на прочный глобальный мир и процветание. Высокосимволичное падение Берлинской стены укрепило ожидания в отношении

мирного дивиденда. К сожалению, ситуация не улучшилась. Сегодня Организация Объединенных Наций по-прежнему направляет основную часть своих ресурсов на регулирование и сдерживание конфликтов, различных по своему происхождению и интенсивности. Роль Организации в поддержании международного мира и безопасности стала актуальной как никогда. Положение в Анголе, Бурунди, Республике Конго, районе Великих озер, Сьерра-Леоне, Западной Сахаре, Афганистане, Боснии и Герцеговине, на Ближнем Востоке и в других районах по-прежнему занимает большое место в работе этой Организации.

Безусловно, многие из этих проблем, стоящих перед миром, можно будет решить, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла направить свои усилия на развитие наиболее обнадеживающих аспектов человеческого опыта. Существует множество примеров того, как человеческий дух одерживал верх над силами мрака и отчаяния. Самыми недавними из таких примеров могут служить события в Либерии и в Демократической Республике Конго.

Мы поздравляем народ Либерии с тем, что он избрал путь мира. Роль, которую сыграли Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии (МНООНЛ), Группа наблюдателей Экономического сообщества западноафриканских государств и другие международные наблюдатели в либерийском мирном процессе и в процессе выборов, вновь продемонстрировала, что глобальное партнерство в поддержании международного мира и безопасности может увенчаться успехом и, возможно, является единственным способом продвижения вперед.

Демократия, транспарентное и подотчетное управление и защита и отстаивание прав человека и основных свобод необходимы для успешного развития в наших странах, развития, в центре которого находится человек. Но, к сожалению, среди нас сегодня есть такие, которые считают, что они могут и далее лишать свои народы принадлежащих им с рождения прав и свобод. Мы глубоко сожалеем о том, что в Сьерра-Леоне военная хунта, узурпировавшая власть демократически избранного правительства, все еще удерживает ее, несмотря на оппозицию международного сообщества. Малави призывает хунту передать власть демократически избранному правительству и президенту Каббе, с тем

чтобы народ Сьерра-Леоне обрел мир, которого он так долго лишен.

Положение в Бурунди продолжает оставаться столь же мрачным, как и в прошлом году. Мы по-прежнему убеждены в том, что альтернативы свободе и демократии не существует. Мы решительно призываем народ Бурунди отбросить прочь свои разногласия и приступить к переговорам, с тем чтобы сформировать такое правительство, которое вернуло бы эту страну к нормальной жизни.

Мое правительство внимательно следит за тем, как трудно развивается мирный процесс в Анголе. Мы восхищены великодушием правительства Анголы, которое оно демонстрирует при выполнении своих обязательств по Лусакскому протоколу и связанным с ним соглашениям. С другой стороны, мы сожалеем о сохраняющейся непреклонности д-ра Жонаса Савимби и его Национального союза за полную независимость Анголы (УНИТА). Всецело поддерживая резолюции Совета Безопасности о положении в Анголе, мы искренне призываем руководство УНИТА выполнить свои обязательства в рамках мирного процесса без дальнейших отлагательств, с тем чтобы народ Анголы и весь южноафриканский регион могли реализовать свои мечты о мирном и обеспеченном будущем.

Мы также сожалеем о недавних событиях в Республике Конго. Мы призываем всех основных участников этой бессмысленной борьбы проявлять сдержанность и урегулировать свои разногласия мирным путем. Конголезский народ определенно заслуживает гораздо лучшей участи.

Мы с растущей тревогой отмечаем явное отсутствие реального прогресса в осуществлении плана урегулирования для Западной Сахары. Малави приветствует неустанные усилия Организации Объединенных Наций в ее поисках прочного решения проблемы Западной Сахары. Мы искренне надеемся на то, что недавнее назначение Генеральным секретарем г-на Джеймса Бейкера в качестве своего Личного посланника для Западной Сахары поможет в решении этой проблемы. Мы призываем основных участников выполнить свои обязательства безотлагательно.

Моя делегация серьезно обеспокоена событиями на Ближнем Востоке. Несколько лет тому назад мы

приветствовали ближневосточный мирный процесс как процесс, набравший необратимые темпы. Малави твердо убеждена в том, что не существует альтернативы мирному процессу, начавшемуся в Мадриде 10 октября 1991 года; нет разумной альтернативы этому процессу подлинного мира и стабильности на Ближнем Востоке. Однако последние события наглядно показывают, что любые провокационные шаги любой из сторон не способствуют этому процессу. Мы призываем к максимальной сдержанности и к скорейшему возобновлению переговоров.

Мое правительство также с удовлетворением отмечает, что оба правительства на Корейском полуострове сотрудничают, хотя и ограниченно. Мы надеемся, что это начало прочного урегулирования нынешней напряженности на полуострове.

В последние годы мир добился больших успехов в области разоружения. Принятие в прошлом году Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний стало поистине прорывом для всех миролюбивых стран. Однако для Малави особенно важным стало недавнее принятие Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных наземных мин и об их уничтожении. Наша решимость искоренить зло, оказывающее пагубное воздействие на жизнь многих людей в мире, будет оставаться неизменной. Поддержка, которую эта Конвенция получила за небольшой период времени, четко свидетельствует о том, чего люди могут добиться, если они работают сообща и для общей цели. Мы приветствуем Конвенцию и ожидаем ее всеобщего принятия.

Сегодня Организация Объединенных Наций стоит на пороге нового тысячелетия. Мы молимся о том, чтобы она продолжала играть свою законную роль в решении многочисленных проблем, которые затрагивают всех нас в нашей повседневной жизни. Сейчас, когда мы приближаемся к двадцать первому столетию, актуальность Организации Объединенных Наций в деле укрепления международного сотрудничества во всех областях человеческой деятельности более не вызывает у нас сомнений; для нас это реальность. Мы считаем, что реформы, к которым мы все стремимся, помогут закрепить успехи, которые уже достигнуты в области международного сотрудничества. Все мы хотим видеть такую Организацию Объединенных Наций,

которая действительно и эффективно реагирует на потребности всех людей.

Позвольте мне подтвердить приверженность правительства и народа Малави высоким целям и идеалам Организации Объединенных Наций, института, который по-прежнему имеет большое значение для человечества. Мы и впредь будем вносить свой скромный вклад в этот межправительственный процесс, ибо мы не видим реальной или заслуживающей доверия альтернативы его службе "Нам, народам Объединенных Наций".

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-испански): Я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Куба г-ну Роберто Робайну Гонсалесу.

Г-н Робайн Гонсалес (Куба) (говорит по-испански): Эрнесто Че Гевара, главнокомандующий, министр и глава кубинской делегации на девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, 33 года назад с этой самой трибуны сделал следующее заявление:

"Мы хотим, чтобы Генеральная Ассамблея напрягла свои силы и уверенно продвигалась вперед, чтобы ее комитеты приступили к работе, которая не должна прекращаться при столкновении с первым же препятствием". [Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, девятнадцатая сессия, пленарные заседания, 1299-е заседание, пункт 81]

И как будто уже тогда, предвидя настоящее, он добавил:

"Империализм пытается свести работу этой сессии к бесцельному состязанию в красноречии, чтобы помешать ей решить серьезные мировые проблемы - замысел, который мы должны сорвать". [Там же]

В то время на нашей планете около 700 млн. человек были неграмотными; 200 млн. человек не имели работы; а свыше миллиарда человек влачили жалкое существование. Такая реальность вступила в противоречие с принципом, в соответствии с которым люди являются источником развития, а также его движущей силой и бенефициаром, и их следует рассматривать в первую очередь как оправдание и цель развития.

С течением лет ситуация все больше ухудшалась. Сегодня промышленно развитые страны не только пытаются навязывать свои условия при предоставлении даже малой доли своих обширных ресурсов в качестве официальной помощи для развития наиболее бедным странам или просто отказывают в ней, но и ведут себя в отдельных случаях подобно страусу, прячущему голову в песок, игнорируют это обязательство.

Хотя полеты на Марс широко освещаются в средствах массовой информации и громко звучат заверения о росте мировой экономики, печальная истина по-прежнему состоит в том, что сегодня в мире миллиард людей неграмотны, столько же не имеют работы или заняты неполностью, а свыше двух миллиардов проживают в условиях, недостойных человека.

Мы с тревогой отмечаем, что со вторника 16 сентября, когда началась данная сессия, в их число вошли 425 тыс. детей, умерших в различных странах мира от болезней, которые можно было предотвратить. Эти 425 тыс. детей были принесены в жертву во имя эффективности, качества и потребления - структуры потребления, которая сегодня опирается на нерациональное и неустойчивое развитие, к которому эти дети никогда не имели доступа.

Время не просто стремительно уходит; мы позволяем ему уходить, как ускользает песок сквозь наши пальцы. Вместе с ним мы также упускаем возможность спасения нашей больной и обремененной тысячами проблем планеты, потому что мужчины и женщины, которые собираются здесь в течение последних 52 лет от имени наших народов, во многих случаях не смогли последовательно воплотить свои слова в действиях.

Почему на рубеже нового столетия мы допускаем такое преступление? Где эта земля обетованная, более совершенное общество, этот рай, к которому стремятся миллионы людей? Разве мы можем сегодня мечтать, когда подавляющее большинство людей лишены сна, потому что насилие, голод и болезни не дают им уснуть?

Свыше пяти десятилетий назад страны мира решили объединиться против войны и работать в условиях мира ради прогресса и сотрудничества между народами. Однако с тех пор никто так и не познал реального и прочного мира. В результате

насилия и вооруженных конфликтов после падения Берлинской стены погибло столько же людей, сколько было убито за 15 лет вьетнамской войны.

Наша память стала настолько коротка, что те же самые люди, которые открыто выступали против бетонной стены вокруг германской столицы, сейчас оправдывают, пропагандируют и даже защищают создание стены в десять раз более мощной и гораздо более укрепленной, которая отделит бедный Юг от развитого Севера и пройдет вдоль Рио-Гранде вплоть до Байя, штат Калифорния, и против которой мало кто осмеливается выступить.

Точно так же абсурдное лицемерие допускает такое положение, при котором военная промышленность стала самым доходным бизнесом в мире, оборот которого составляет 900 млрд. долл. США, за которым следует контрабанда наркотиков с оборотом, превышающим 500 млрд. долл. США, и при этом на создание современного бомбардировщика расходуются средства, которых бы хватило для облегчения внешней задолженности 20 стран, для которых она стала особенно тяжким бременем.

"Разделяй и властвуй!" - этот римский лозунг покорения, применявшийся в древнем мире, во все большей степени и все более активно превращается в девиз эпохи освоения космического пространства и создания информационных супермагистралей. Единственная форма согласованных действий, которые представляются в полной мере консолидированными, это те, в рамках которых предлагается и предпринимается гуманитарное участие и осуществление операций с целью установления, поддержания и укрепления мира и демократии после завершения конфликтов, а также превентивные действия и раннее предупреждение и любые другие способы маскировки новых войн.

Если мы не положим этому конец, в грядущем третьем тысячелетии не будет мирных и добросердечных отношений между странами, основанных на взаимном признании прав и обычаев друг друга. Не приблизит оно и ожидаемое чудо приумножения земных благ для всех через развитие и рациональную торговлю. Напротив, потребительство, разрушение окружающей среды, неграмотность, ксенофобия, терроризм, наркомания, голод, СПИД, проституция и все видимые симптомы синдрома иммунодефицита человеческого разума,

недуга, поразившего нашу планету, уничтожат нас. Может быть дело в том, что, как утверждает один поэт, люди - презренны и недостойны, и поэтому мы должны смириться с мыслью о том, что вслед за обещанным концом истории придет конец и роду человеческому?

Если мы миримся с тем фактом, что 285 человек располагают богатством, равным непропорционально распределенному состоянию 2,5 миллиардов других людей, то, возможно, нас ожидает страшный суд таких же пропорций, если мы не изменим ход развития событий. Всего одна деталь: если бы не эти 2,5 миллиарда обреченных на гибель людей, едва ли смогли выжить другие 285 человек, независимо от размеров накопленного ими богатства.

Все эти проблемы - проблемы здешнего мира, а не потустороннего. Это - наши проблемы, так же как и эти "Необъединенные Нации", которые мы не можем преобразовать в собрание правительств и народов, предназначение которых - изменить нашу планету и спасти ее.

В свете этих проблем многие задаются вопросом: неужели слова могущественного меньшинства стоят больше, чем жизни огромного числа людей, в силу ряда причин лишенных не только права голоса, но и решимости и силы осуществить это право тогда, когда оно им предоставляется.

Интересно также, о какой многосторонности можно говорить в условиях, когда на наших глазах происходит неуклонное нарастание односторонности, а так называемый "деидеологизированный" мир пытается навязать нам единственную и не допускающую отклонений идеологию. Существует какое-то противоречие в том, что параллельно с речами о плюрализме предпринимаются попытки навязать миру единообразие; еще хуже то, что вместо наделения всех одинаковыми правами и обязанностями - как и должно быть - на самом деле несколько государств получают все больше прав, а на долю огромного большинства приходится все большее число обязанностей.

Мы посвятили завершающееся десятилетие международному праву, с тем чтобы отметить его конкретными действиями. Однако в этом самом здании ведутся разговоры и переговоры и даже

проводятся голосования с целью подрыва этих принципов и самих норм международного права. Мы вынуждены вновь задаться вопросом: так когда же будут на самом деле заключены соглашения о ядерном разоружении и когда применение силы или угрозы силой будет окончательно искоренено из сферы международных отношений? С какой стати позволять безнаказанно продолжать гонку вооружений, сохранять свое военное господство и демонстративно проводить лабораторные ядерные взрывы и симуляцию таких взрывов на компьютерах тем самым державам, которые пытаются добиться запрета на проведение этих испытаний остальными странами?

Каким образом положить конец действиям тех, кто пытается расколоть целые нации, не допустить их мирного воссоединения и финансирует и вооружает режимы, нарушающие права человека? Любые усилия, направленные на создание нового, справедливого и равноправного мирового экономического порядка, лишено унижительных условий и ограничительных и тягостных методов, жестоко отменяются могущественным меньшинством, стремящимся удержать остальную часть мира в самом страшном и жестоком аду.

Небольшая группка богачей никогда не сможет выступать от имени огромного числа людей, которые ежедневно лишены права осознавать себя людьми, огромного числа людей, которым культурный транснационализм пытается навязать информационный порядок, способный унифицировать даже сообщения об их собственной жизни. Нельзя примириться и с тем, что члены клуба избранных, используя тоталитарные методы, пытаются предписывать людям, каким должен быть их политический и правовой порядок, даже не удосужившись поинтересоваться, кто мы такие, откуда мы и чем мы руководствуемся, принимая решение идти туда, куда мы сами хотим. Именно члены этого "клуба" и только они несут главную ответственность за то, что сегодня ставятся под сомнение основополагающие принципы международного права, такие как самоопределение, национальная независимость, невмешательство во внутренние дела других государств и, в особенности, уважение суверенитета государств.

Именно поэтому Куба отстаивает право идти своим путем, и именно поэтому мы подтверждаем

позицию, изложенную нашим президентом более трех десятилетий назад:

"До тех пор пока будет существовать концепция суверенитета как прерогативы наций и независимых народов, как права всех народов, мы не смиримся с тем, что наш народ лишен такого права. До тех пор пока человечество будет руководствоваться этими принципами, пока человечество будет руководствоваться этими концепциями, имеющими универсальное значение, поскольку они признаются всеми и бережно охраняются народами, - до тех пор мы не смиримся с ситуацией, когда мы лишены какого-то из этих прав; мы не отречемся ни от одного из них".

Для нас нет никакого сомнения в том, что суверенитет по-прежнему является концепцией и прерогативой независимых государств и что в современном однополярном мире этот принцип приобретает еще большую силу и действенность, чем когда-либо ранее.

Экономика, культура и человек подчинены целям глобализации; развитие превращается в нечто столь же отдаленное, как звезды, до которых нам не дотянуться; происходит все большая концентрация богатств. Подстегиваемые этим процессом глобализации хваленые достижения в научно-технической области ведут к разрушению окружающей среды, уничтожению разнообразия биологических видов и обрекают на вымирание самый хрупкий и прекрасный вид из всех: человека.

Было бы здорово, если бы в результате такой глобальной взаимозависимости можно было положить конец безрассудному потребительству, сбалансировать национальные модели развития, добиться устойчивости экономических систем и преумножить благосостояние народов. Более того, если мы хотим придать идеям подлинно глобальный характер, мы должны поддержать громкие призывы к проведению неотложной реформы Организации Объединенных Наций, которая столь же далека от своих истоков, сколь и неспособна справиться с задачами современной эпохи. Об этом можно было бы мечтать, если бы реформа по крайней мере началась со всеобъемлющих и широких действий, направленных на демократизацию всех органов Организации при сохранении ее универсальности, ее

политической сути и межправительственного характера.

Пора отказаться от пустых словопрений, которым мы предаемся на протяжении последних двух лет и начало которым было положено в ходе празднования пятидесятой годовщины Организации, отмеченного разговорами о реформе, о трансформации без конкретизации того, какие реформы, кем, каким образом и где должны быть осуществлены. Если мы намерены заниматься практическим проведением реформ, а не только разглагольствовать о реформах, то нам необходимо отказаться, как от несовместимого с деятельностью данной Организации, от корпоративного и транснационального подхода, проповедуемого некоторыми из основных доноров Организации Объединенных Наций, для которых эта Организация - биржа, а справедливые чаяния народов - не более чем товар.

Реформы должны позволить Генеральной Ассамблее на деле воспользоваться своими прерогативами, в том числе теми, которые у нее были узурпированы, сохраняя при этом верность принципу равенства всех государств-членов, без опоры на подлинную политическую волю которых невозможно движение вперед. Для того чтобы можно было действительно обеспечить удовлетворение потребностей исторически позабытого большинства человечества, необходимо обеспечить, в качестве важнейшей предпосылки, участие межправительственных структур в процессе рассмотрения и утверждения решений, касающихся того или иного пакета реформ. К тому же, у народов наших стран, в особенности беднейших из них, встретят понимание лишь такие решения, которые они смогут ощутить в своей жизни и своем доме, а не те, которые будут приемлемы лишь для их правительств.

Куба также выступает за такую реформу, которая усилит структуры и деятельность Организации Объединенных Наций, связанные с содействием экономическому и социальному развитию. Упрощение, рационализация или реориентация этих структур должна стать результатом процесса, который всегда будет обеспечивать полное завершение и осуществление всех программ, мандатов и видов деятельности в этих областях.

Организация Объединенных Наций должна вернуть себе реальную возможность принятия решений по другим важнейшим вопросам, таким как вопросы, связанные со свободной торговлей, финансированием развития и другими финансовыми вопросами. Должны быть заблокированы любые меры, направленные на то, чтобы передать эту роль основным вкладчикам.

Далее, мы все должны вновь поддержать провозглашенное в Уставе обязательство способствовать стабильному и безусловному финансированию, позволяющему эффективно и действенно осуществлять все программы, первоочередные задачи, мандаты и виды деятельности, одобренные Генеральной Ассамблеей. Центром этих усилий должно быть принятие бюджета для каждой программы, отражающего общую сумму средств, необходимых для того, чтобы Организация могла осуществлять свою деятельность.

В этом плане мы возражаем против любой формулы, в основе которой лежит вымогательство и давление со стороны некоторых стран, и особенно со стороны той страны, которая является одним из основных вкладчиков Организации Объединенных Наций, а одновременно и ее самым большим должником с точки зрения экономики и морали.

Но для того, чтобы осуществить мечту о более демократической, производительной и динамичной Организации Объединенных Наций, необходимо, чтобы реформы затронули самую суть одного из ее основных органов - Совета Безопасности, который не должен оставаться бункером, сквозь стены которого не могут пробиться требования Генеральной Ассамблеи о справедливом расширении членского состава на основе равноправия. В то время, как некоторые из самых богатых и могущественных государств уже сейчас предпринимают шаги для того, чтобы занять новые места, которые могут появиться, предпринимаются попытки исказить вопрос или даже отказать странам третьего мира в их праве быть представленными в Совете на равной основе с остальными постоянными членами. Что еще хуже, в единое тело бедных стран на радость большим промышленно развитым странам вновь вгрызается пила раздора.

Давайте раз и навсегда придем к согласию. Если мы хотим подлинной безопасности, то наше согласие не должно еще больше увеличивать

ужасающий дисбаланс, который сейчас оскорбляет и убивает нас. Поэтому важно пересмотреть состав и методы работы Совета Безопасности и ликвидировать самый большой существующий дисбаланс, позволив развивающимся странам стать членами на основе справедливой географической представленности и одновременного доступа для новых членов.

Совет никогда не будет безопасным до тех пор, пока транспарентность, демократия и участие государств, не являющихся членами, не придут навсегда на смену нынешним опасным и скрытым маневрам. Мир никогда не будет гарантирован до тех пор, пока не исчезнет устаревший и антидемократический институт права вето или пока это право, по крайней мере, не будет ограничено до тех пор, пока оно не будет полностью ликвидировано. Это единственный способ предотвратить злоупотребления властью, которые сегодня преобладают в этой Организации и в Совете Безопасности. Совместно выступив против этих злоупотреблений, мы предотвратим применение политики принуждения и односторонних мер, которые были выработаны некоторыми государствами, чтобы они не стали многосторонними.

Я знаю подростка, которым гордятся его родители. Он любит бейсбол, хорошо учится и мечтает о миллионе разных вещей. Но недавно у него нашли лейкемию. Существуют медикаменты, которые могут его вылечить, и если начать действовать вовремя, то лечение обойдется меньше чем в 15 000 долл. США. Куба была вынуждена прибегнуть к скрытой сделке для того, чтобы через дружественных третьих лиц получить обошедшиеся, в конечном итоге, в 60 000 долл. США лекарства, чтобы спасти жизнь этому ребенку.

Это блокада: за цену четырех курсов лечения мы смогли получить только один. Когда у нас есть деньги, чтобы спасти четыре жизни, будет спасена только одна. Но это не единственный пример. Несмотря на очень ограниченные доходы, Куба продолжает платить сотни миллионов долларов за разницу в ценах, наценки, расходы на доставку и другие дополнительные расходы на импорт топлива, пищевых продуктов, лекарств и других товаров первой необходимости. Финансовые кредиты, жизненно необходимые для экономического возрождения и роста, были приостановлены или

подорожали в то время, как на всех рынках нас отнесли к "группе риска" в связи со страхом односторонних наказаний, которые могут быть применены к правительствам и банкам, если они одолжат нам деньги.

В довершение всего этого, из-за протекционизма фармацевтических патентов кубинцы были лишены свободного доступа к тем лекарствам, которые поступают на рынок с 1979 года, включая антибиотики третьего поколения и другие лекарства для лечения СПИДа и рака.

Кубе ни к чему преувеличивать факты. Сначала она страдает от происходящего, потом осмысливает его и всегда раскрывает его суть со спокойным чувством ответственности. Сказание о битве великана Голиафа с маленьким Давидом, может, и взято из Библии, но сказители и историки следующего тысячелетия вполне могут черпать вдохновение в конфликте между Соединенными Штатами и Кубой.

Почти 40 лет сопротивления и защиты наших смелых идеалов независимости от нашего жестокого соседа, который алчет нашей крови и ненавидит нас, дают нам право говорить. Более 35 лет борьбы против жестокой и бесчеловечной экономической, торговой и финансовой блокады со стороны Соединенных Штатов Америки подтверждают наши доводы. Каждое новое обвинение, с которым выступает Куба, подтверждается потерями, составившими более 60 млрд. долл. США - и это по предварительным оценкам, - которые понесла экономика, разрушенная навязанным нам военным положением и неисчислимым человеческим, физическим и психологическим ущербом, который мы понесли.

Каждый год увеличивается число стран, которые в подавляющем большинстве голосуют за то, чтобы положить конец этой грязной, жестокой и тихой войне. Однако блокада не только остается в силе, но и жестоко и нагло усугубляется прямо на глазах у всего мира, который оказался бессилем перед могуществом империи.

Где же те мужество и храбрость, которые превратили человека в великана? Почему мы должны терпеть дипломатию запугивания и шантажа? До каких пор мир будет бездействовать,

наблюдая за тем, как совершается это жестокое преступление?

Именно эта безнаказанность развязала руки тем, кто способствовал принятию преступного закона Хелмса-Бертон, который привел к новой эскалации этой блокады и стал убедительным доказательством опасности, которая распространяется, невзирая на границы. Он экстратерриториален сверху донизу, потому что был задуман и осуществлен против другого суверенного государства, с которым, как они лицемерно утверждают, они не находятся в состоянии войны. В то же время он экстратерриториален против всего остального мира, которому они пытаются навязать узкую юрисдикцию неловкого и искусственного национального законодательства.

Вызывающая ужас, много раз осужденная имперская практика не встретила достаточно сильного отпора, который мог бы ее остановить. Принятие этого закона открыло путь распространению в этой стране других подобных извращений, таких как закон Д'Амато-Кеннеди и федеральных законов и местных законов штатов.

Подобные меры уже затрагивают более 35 суверенных государств, а именно 2,3 млрд. человек, составляющих 42 процента населения мира, и потенциальный рынок которых составляет 790 млрд. долл. США. Эти данные, представленные Консультативным советом по экспортному контролю при президенте Соединенных Штатов и Американским институтом международной экономики, подтверждают, что такая экстерриториальная политика наносит ущерб и самому американскому народу, который только за один год потерял полмиллиона рабочих мест и, как следствие, более одного миллиарда долларов в заработной плате.

В итоге безумные политики и законодатели сужают саму суть ценностей свободы, на основе которых была создана эта великая страна, лишив возможности миллионы американских юношей и девушек получить информацию о всемирном фестивале молодежи и студентов, проходившем в Гаване летом этого года. Те, кто сегодня пытается разорвать новый железный занавес, рискуют заплатить штраф в размере 250 000 долл. США, а также 10 годами тюремного заключения. Несмотря на эти угрозы, около тысячи молодых юношей и

девушек из Соединенных Штатов пренебрегли запретом на их свободу, ибо никто не мог удержать их, и участвовали в фестивале в Гаване.

Такая политика и концепции затрагивают также большинство наших соотечественников, живущих в Соединенных Штатах, которые годами являются жертвами преступных организаций и их наемников, базирующихся в Майами, и используются в грязных сделках и выборных манипуляциях и даже в качестве пушечного мяса против своего собственного народа и собственной страны. Среди них с каждым днем набирает силу молчаливое большинство иммигрантов, не согласных с политикой геноцида против своей собственной страны.

Несмотря на это, бредовые навязчивые идеи реакционных кругов, по-видимому, не прекращаются, как и поистине деспотические попытки добиться цели мирового господства.

Сегодня в конгрессе в Вашингтоне обсуждаются новые законопроекты, плодящиеся под прикрытием инструментов, уже утвержденных в жестоком юридическом документе - Законе Хелмса-Бертон.

Сегодня независимые государства каждые шесть месяцев подвергаются запугиванию, с тем чтобы они могли получить из Овального кабинета Белого дома подтверждение суверенности во избежание отмщения за их связи с Кубой.

Сегодня попытки свернуть свободную торговлю под вымышленными предлогами национальной безопасности сотрясают новую Всемирную торговую организацию, и их сомнительная обоснованность начинает беспокоить наиболее видных деятелей Соединенных Штатов.

Сегодня за спинами людей, правительств и парламентов совершаются сделки на введение мораториев на инвестиции, и придумываются секретные псевдо-юридические доводы, основанные на сомнительной морали, чтобы прикрыть бесстыдство тех, кто прибегает к давлению.

Сегодня существуют "черные списки" иностранных компаний и бизнесменов, которые не подчиняются правилам и потому не получают разрешения на въезд в эту страну, считающую себя сверхсвободной. Не выдаются визы и их женам и

детям, чтобы заставить их согласиться с имперской волей.

Сегодня есть правительства, которые получают или ожидают получения сертификатов, удостоверяющих их хорошее демократическое поведение, удостоверяющих, что они являются защитниками отдельных и подтасованных прав или выдающимися законниками в борьбе с наркотиками, с тем чтобы быстро добиться вступления в соглашение о свободной торговле, доступа к торговым кредитам или получения помощи на цели развития.

Сегодня европейских граждан подвергают шантажу со стороны прокуроров, предают суду и без оснований признают виновными в судах Соединенных Штатов, которые хвалятся своей беспристрастностью, прикрываясь противозаконными положениями Закона Хелмса-Бертон.

Сегодня есть империалистические дипломаты, тысячи полицейских, которые делят сцену с известными голливудскими звездами и надменно шествуют среди правительств и парламентов мира с песней сирен и хорошо знакомыми угрозами и благотворительными предложениями в обмен на презренное соучастие.

Все это безумие вновь воззвало к жизни официальные и тайные операции, наемников, шпионов и убийц, готовых сейчас так же, как и в самые мрачные дни "холодной войны", плести заговоры и развязывать террор против людей и даже использовать активные биологические отравляющие вещества для подрыва нашей экономики.

Никто, абсолютно никто в правительстве Соединенных Штатов и пальцем не пошевелил, чтобы остановить их. Крайние консерваторы узурпировали свои конституционные права для осуществления своей власти и используют их самым подлым и недостойным образом.

Та же банда ультраконсерваторов и гангстеров несет ответственность за оправдание угонщиков самолетов и препятствует применению термина "террористы", и в то же время при молчаливом и странном соучастии их поощряют, финансируют, организуют, вооружают, обучают и направляют в разведывательные миссии.

Под видом туристов, правозащитников или филантропов эти люди, которые сегодня разжигают более широкую и болезненную конфронтацию между Кубой и Соединенными Штатами, похожи на тех, кто 35 лет назад был вовлечен в агрессивную политику, приведшую к ракетному кризису в октябре 1962 года.

К сожалению, в мире есть люди, которые не видят, или, еще хуже, не хотят видеть эти факты, и с высоты своего положения они тревожатся за наши проблемы, изучают нас, советуют нам сдаться, обдумывают наше будущее по меркам нашего прошлого, и даже призывают нас относиться ко всему с максимальным терпением.

Поверьте, мне чрезвычайно трудно понять, например, беспокойство по поводу отсутствия разнообразия блюд на кубинском столе, и полное безразличие к миллионам людей, которые не имеют даже столов или тарелок, а иногда даже и куска хлеба. Мы никогда не поймем и не согласимся с желанным для кого-то отречением от нашего настоящего и прошлого в качестве презренной цены, которую народ социалистической Кубы, подобно любому другому народу в мире, должен заплатить за неопределенное сосуществование с соседом, в той же мере дерзкого и самонадеянного, в какой и могущественного.

Моральная и юридическая поддержка 136 государств в этой Ассамблее придает нам силы и поддерживает нас в нашей борьбе. Однако недостаточно преодолеть постоянную надменность того, кто воображает себя вершителем судеб и не может снизить, чтобы признать провал ошибочной политики.

Хотя представители этой страны могут, как всегда, покинуть этот зал, мы знаем, что они слышат нас. Поэтому, от имени народа свободной Кубы, мы хотим, чтобы они знали и передали своему правительству и конгрессу, что мы абсолютно их не боимся.

Мы, кроме того, знаем, что только международное давление может препятствовать расширению этих форм агрессии против Кубы или любого другого суверенного государства.

По этим причинам, и ввиду нашего долга перед миллионами кубинцев, которых мы представляем и от имени которых сейчас выступаем, мы вновь

заявляем, что если наше упорство будет стоять нам жизни, то пусть так будет тысячу раз. Мы никогда не станем снова рабами надменной и высокомерной империи, которая не хочет признавать плюрализм или границы, империи, которая решает зажать в тиски наше существование и убить всякую надежду.

Наше существование является сегодня, больше чем когда бы то ни было, подтверждением того, что только дух жертвенности, преданное, доблестное, свободное и бескорыстное единение нашего народа и правительства могут придать нам силу и характера Дон-Кихота и выстоять в таких тяжелых испытаниях.

Только так мы могли оказывать сопротивление при самой активной солидарности и понимании тысяч миллионов людей.

В стремлении лишь к самой благородной цели наш народ добровольно присоединяется к усилиям по выполнению титанической задачи - положить конец катаклизмам, сотрясающим землю, и бороться за рождение нового тысячелетия раскрепощения, мира, безопасности и развития для всех народов.

Мы ничего - абсолютно ничего - не требуем взамен.

Мы можем лишь быть примером стоического сопротивления посягательствам со стороны самой мощной державы в истории путем сохранения своих принципов и верности идеалам, благодаря упорной работе и продвижению вперед, когда многие полагали, что мы остановились в своем движении и нам грозит смерть.

Отец нашей независимости сказал:

"Мы - кубинцы - не ищем и не хотим ничего большего, чем честь, родина и свобода. Добившись этого, мы непременно получим все остальное в изобилии. Главное - добиться успеха".

И наша жизнь сегодня дает основания для того, чтобы с гордостью сказать, что мы добились успеха.

В силу этого уникального опыта мы можем также сказать сегодня, что настал торжественный и решающий момент.

Если все мы объединимся, то имперской державе, которая хочет подчинить себе весь мир, не справиться с нами.

Мы составляем подавляющее и могущественное большинство.

В истории нет места тем, кто стоит на коленях. Давайте же объединимся, чтобы не стоять на коленях!

Заседание закрывается в 13 ч. 55 м.